

**Socio-economic  
Characteristics  
of the  
Farm  
Population**

**Caractéristiques  
socio-économiques  
de la  
population  
agricole**

*Census  
Recensement*

*Canada 1986*

96-114

# Agriculture

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

JAN 4 1990

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Agriculture Division,  
Census of Agriculture,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8711) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for **users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de l'agriculture,  
Recensement de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8711) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

## Statistics Canada

Agriculture Division  
Census of Agriculture

Agriculture

# Socio-economic Characteristics of the Farm Population

by M. Beyrouti, M. Dion  
and S. Welsh

Published under the authority of the Minister of  
Regional Industrial Expansion

© Minister of Supply  
and Services Canada 1989

Extracts from this publication may be reproduced  
for individual use without permission provided the  
source is fully acknowledged. However, reproduction  
of this publication in whole or in part for purposes  
of resale or redistribution requires written permission  
from the Programs and Publishing Products Group,  
Acting Permissions Officer, Crown Copyright  
Administration, Canadian Government Publishing  
Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

December 1989

Price: Canada, \$33.00  
Other Countries, \$43.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 96-114

ISBN 0-660-53552-1

Ottawa

## Statistique Canada

Division de l'agriculture  
Recensement de l'agriculture

Agriculture

# Caractéristiques socio-économiques de la population agricole

par M. Beyrouti, M. Dion  
et S. Welsh

Publication autorisée par le ministre de l'Expansion  
industrielle régionale

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada, 1989

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des  
extraits de cette publication à des fins d'utilisation  
personnelle à condition d'indiquer la source en  
entier. Toutefois, la reproduction de cette publication  
en tout ou en partie à des fins commerciales ou de  
redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une  
autorisation écrite du Groupe des programmes et  
produits d'édition, agent intérimaire aux permissions  
d'administration des droits d'auteur de la Couronne,  
Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa,  
Canada K1A 0S9.

Décembre 1989

Prix: Canada, \$33.00  
Autres pays, \$43.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 96-114

ISBN 0-660-53552-1

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Acknowledgements

We would like to thank all those who participated in the preparation of this publication, particularly George Beelen, Acting Manager of the Census of Agriculture Section and Line Thibault for her technical support.

The authors

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## Remerciements

Nous aimerions remercier toutes les personnes qui ont participé à la préparation de cette publication, tout particulièrement George Beelen, Chef intérimaire de la section du Recensement de l'agriculture et Line Thibault, pour son support technique.

Les auteurs

## Table of Contents

	Page
<b>Highlights</b>	7
<b>Introduction</b>	9
<b>Chapter 1 Farms</b>	11
1.1 Profile of the Farm	11
1.2 The Farm Dwelling	14
<b>Chapter 2 Farm Operators</b>	17
2.1 Characteristics of Farm Operators	17
2.2 Off-farm Work	23
2.2.1 Comparison of Farm Operators with and without Off-farm Work	23
2.2.2 General Characteristics of Farm Operators with Off-farm Work	25
<b>Chapter 3 The Farm Family</b>	29
3.1 Characteristics of Farm Families	29
3.2 Typology of Farm Families	33
3.3 Farm Operators' Wives	37
<b>Conclusion</b>	41
<b>Appendix A – Definitions</b>	43
<b>Appendix B – Description of the Agriculture-Population Linkage Database</b>	49
<b>Appendix C – Products of the Agriculture-Population Linkage Database</b>	51
<b>Bibliography</b>	53

## Table des matières

	Page
<b>Faits saillants</b>	7
<b>Introduction</b>	9
<b>Chapitre 1 Les fermes</b>	11
1.1 Profil de l'exploitation agricole	11
1.2 La résidence agricole	14
<b>Chapitre 2 Les exploitants agricoles</b>	17
2.1 Caractéristiques des exploitants agricoles	17
2.2 Le travail hors ferme	23
2.2.1 Comparaison entre les exploitants travaillant à l'extérieur de la ferme et ceux n'y travaillant pas	23
2.2.2 Caractéristiques générales des exploitants travaillant à l'extérieur de leur exploitation	25
<b>Chapitre 3 La famille agricole</b>	29
3.1 Caractéristiques des familles agricoles	29
3.2 Typologie des familles agricoles	33
3.3 Les conjointes des exploitants agricoles	37
<b>Conclusion</b>	41
<b>Annexe A – Définitions</b>	43
<b>Annexe B – Description de la base de données de l'appariement agriculture-population</b>	49
<b>Annexe C – Produits de la base de données de l'appariement agriculture-population</b>	51
<b>Bibliographie</b>	53

**List of Tables**

	Page
1.1 Farms by Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1971, 1981 and 1986	11
2.1 Farm Operators by Sex, Canada, 1981 and 1986	17
2.2 Farm Operators by Sex and Marital Status, Canada, 1971, 1981 and 1986	18
2.3 Farm Operators by Level of Schooling, Canada, 1971, 1981 and 1986	19
2.4 Farm Operators by Total Income Classes, Canada, 1986	20
2.5 Sources of Income as a Percentage of Farm Operators' Total Income by Sources and Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1970, 1980 and 1985	20
2.6 Income Sources as a Percentage of Farm Operators' Total Income by Farm Product Type, Canada, 1970, 1980 and 1985	22
2.7 Certain Characteristics of Farm Operators with or without Off-farm Work, Canada, 1986	24
2.8 Farm Operators who had Off-farm Work by Number of Days Worked, Canada, 1986	25
2.9 Farm Operators' Income by Type of Off-farm Work, Canada, 1985	25
2.10 Sources of Total Income of Farm Operators who Reported at Least One Day of Off-farm Work, Canada, 1985	26
2.11 Nature of Off-farm Work and Sources of Income by Level of Schooling, Canada, 1985	27
3.1 Number and Percentage of Farm Families, Canada and Provinces, 1986	29
3.2 Farm Families by Net Farm Income as a Percentage of Total Family Income, Canada, 1986	31
3.3 Income from Off-farm Employment as a Percentage of Total Family Income by Farm Product Type, Canada, 1980 and 1985	32
3.4 Typology of Farm Families	33
3.5 Certain Characteristics of Farm Operators and Spouses by Family Type, Canada, 1986	34

**Liste des tableaux**

	Page
1.1 Les exploitations agricoles réparties selon la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1971, 1981 et 1986	11
2.1 Répartition des exploitants agricoles selon le sexe, Canada, 1981 et 1986	17
2.2 Répartition des exploitants agricoles selon le sexe et l'état matrimonial, Canada, 1971, 1981 et 1986	18
2.3 Répartition des exploitants agricoles selon le niveau de scolarité, Canada, 1971, 1981 et 1986	19
2.4 Répartition des exploitants agricoles selon la tranche de revenu total, Canada, 1986	20
2.5 Sources de revenu en pourcentage du revenu total des exploitants réparties selon la source et la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1970, 1980 et 1985	20
2.6 Sources de revenu en pourcentage du revenu total des exploitants selon certains types de spécialisation de la ferme, Canada, 1970, 1980 et 1985	22
2.7 Certaines caractéristiques des exploitants agricoles selon qu'ils aient travaillé ou non hors de leur exploitation, Canada, 1986	24
2.8 Répartition des exploitants ayant un travail hors ferme selon le nombre de jours travaillés, Canada, 1986	25
2.9 Revenu des exploitants selon le genre de travail hors ferme, Canada, 1985	25
2.10 Sources du revenu total des exploitants ayant déclaré avoir travaillé au moins un jour à l'extérieur de la ferme, Canada, 1985	26
2.11 Nature du travail hors ferme et sources de revenu réparties selon le niveau de scolarité, Canada, 1985	27
3.1 Nombre et pourcentage de familles agricoles, Canada et provinces, 1986	29
3.2 Répartition des familles selon le revenu net agricole en pourcentage du revenu familial total, Canada, 1986	31
3.3 Revenu d'emploi hors ferme en pourcentage du revenu familial total selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1980 et 1985	32
3.4 Typologie des familles agricoles	33
3.5 Certaines caractéristiques des exploitants et conjoints selon le type de famille auquel ils appartiennent, Canada, 1986	34

**List of Tables – Concluded**

	Page
3.6 Various Income Sources by Family Type, Canada, 1985	35
3.7 Percentage of Family Type by Farm Product Type, Canada, 1986	36
3.8 Families by Type and Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1986	37
3.9 Married Male Farm Operators and their Wives by Age Group and Highest Level of Schooling, Canada, 1986	38
3.10 Farm Wives in the Labour Force by Occupation and Class of Worker, Canada, 1986	39
3.11 Percentage of Farm Wives and their Percentage Contribution to Total Family Income by Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1985	40

**List of Charts**

1.1 Various Farm Areas, Canada, 1971, 1981 and 1986	12
1.2 Main Sources of Heating Used in Farm Dwellings, Canada, 1971 and 1986	14
2.1 Farm Operators by Age Group, Canada, 1971, 1981 and 1986	18
2.2 Percentage of Farm Operators by Farm Product Type, Canada, 1986	21
3.1 Farm Families by Size, Canada, 1971, 1981 and 1986	30
3.2 Type of Family by Occupation of Farm Operator and Spouse, Canada, 1981 and 1986	34

**Liste des tableaux – fin**

	Page
3.6 Les diverses sources de revenu selon les types de famille, Canada, 1985	35
3.7 Pourcentage des types de famille selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1986	36
3.8 Répartition des familles selon le type et la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1986	37
3.9 Répartition des exploitants agricoles mariés de sexe masculin et de leur conjointe selon le groupe d'âge et le niveau de scolarité, Canada, 1986	38
3.10 Répartition des conjointes d'exploitants agricoles faisant partie de la population active selon la profession et la catégorie de travailleuses, Canada, 1986	39
3.11 Répartition en pourcentage du nombre de conjointes et de leur contribution au revenu familial total selon la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1985	40

**Liste des graphiques**

1.1 Diverses superficies agricoles, Canada, 1971, 1981 et 1986	12
1.2 Principales sources de chauffage utilisées dans les résidences des exploitants agricoles, Canada, 1971 et 1986	14
2.1 Répartition des exploitants agricoles selon le groupe d'âge, Canada, 1971, 1981 et 1986	18
2.2 Répartition des exploitants agricoles selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1986	21
3.1 Répartition des familles selon la taille, Canada, 1971, 1981 et 1986	30
3.2 Types de famille selon la profession de l'exploitant et du conjoint, Canada, 1981 et 1986	34



## Introduction

The Canadian farm sector has undergone considerable change since the first data on the farm population were published in 1931.

Analysis of the trends reveals a decrease in the number of farms, an increase in average total farm area, proportion of total area in crops and average number of livestock and changes in management practices.

The decrease in the number of farms has resulted in a decrease in the number of farm operators and farm household members. While the farm population represented 32% of the total population in 1931, this proportion had fallen to 4% by 1986.

Over the decades, the characteristics of the farm population have changed: the average level of schooling has risen, more individuals are reporting non-agricultural occupations and the relative importance of various income sources has changed.

This publication focusses on the socio-economic characteristics of the farm population and describes the characteristics of male and female farm operators, farm wives and families, as well as the environment of the farm population --farms and farm dwellings.

First the characteristics of farms and farm dwellings will be described and then the characteristics of farm operators and their families will be analyzed. Data will be presented on such variables as number and size of farms and on management practices. The farm population will be analysed in terms of such variables as sex, schooling, occupation and income. Finally, the number of families, family size and family income will be examined.

## Introduction

Le secteur agricole au Canada a beaucoup évolué depuis la publication des premières données sur la population agricole en 1931.

Au cours de cette période, on constate entre autres une diminution du nombre de fermes, une augmentation de la superficie agricole totale moyenne et de la proportion de la superficie totale en culture, une augmentation du nombre moyen de têtes de bétail et des changements dans les pratiques de gestion.

La diminution du nombre de fermes a entraîné une baisse du nombre d'exploitants agricoles ainsi que du nombre de personnes vivant dans leur résidence. En effet, alors que la population agricole représentait 32 % de la population totale en 1931, elle n'en représentait plus que 4 % en 1986.

Au cours de ces décennies, les caractéristiques de la population agricole ont changé: le niveau de scolarité de cette population a augmenté, de plus en plus de personnes déclarent des professions non agricoles et l'importance des différentes sources de revenu a aussi changé.

Dans la présente publication, portant sur les caractéristiques socio-économiques de la population agricole, nous avons choisi de décrire les caractéristiques des exploitants et exploitantes agricoles, des conjointes et des familles ainsi que l'encadrement dans lequel évolue cette population agricole, c'est-à-dire les fermes et les résidences agricoles.

On analysera premièrement les caractéristiques des fermes et des résidences agricoles et ensuite celles des exploitants et des familles agricoles. Ainsi, on présentera des données sur des variables telles que le nombre et la taille des fermes de même que sur les pratiques de gestion agricole. La population agricole sera analysée sous l'angle de variables telles que le sexe, la scolarité, la profession et le revenu. Enfin, le nombre et la taille des familles de même que le revenu familial seront quelques-unes des caractéristiques des familles présentées dans la publication.



## Highlights

- In 1986, 293,090 farms were enumerated, a decrease of 8% from 1981. This decrease occurred mainly among farms with sales of less than \$50,000.
- Despite a decrease in the number of farms and consequently in the number of farm operators, the number of female farm operators increased by 18%. In 1986, they represented 5% of farm operators in Canada.
- Between 1971 and 1986, the number of farm operators with some post-secondary education more than doubled.
- Sixty percent of farm operators with a post-secondary diploma specializing in agricultural and biological sciences and technology reported sales of agricultural products of \$50,000 and over in 1985.
- Sixty one percent of farm operators reported total income for 1985 of less than \$25,000, while 8% reported total income of \$50,000 and over.
- Farm operators who did not report any off-farm work accounted for 80% of sales of agricultural products, and controlled 72% of farm capital. However, their average total income was 23% less than farm operators with off-farm jobs.
- For farm operators who reported at least one day of off-farm work, only 8% of their total income came from farm self-employment.
- Farm operators who had a university degree and held a non-agricultural off-farm job reported an average total income of \$47,206 in 1985, the highest of all farm operators.
- In 1986, there were 260,310 farm families in Canada, comprising just under 950,000 people.
- The proportion of farm families with two people increased from 25% in 1981 to 29% in 1986.
- In 1985, farm families with operations specializing in poultry production reported the highest average total family income at \$42,575. Farm families whose farms specialized in hog-raising reported the lowest average total family income, \$31,348.

## Faits saillants

- En 1986, on a dénombré 293,090 fermes, une diminution de 8 % par rapport à 1981. Cette diminution s'est fait surtout sentir chez les fermes ayant généré des ventes de produits agricoles de moins de \$50,000.
- Malgré une diminution du nombre de fermes et par conséquent du nombre d'exploitants agricoles, le nombre de femmes exploitant des fermes a augmenté de 18 %; elles représentaient en 1986, 5 % de l'ensemble des exploitants agricoles du Canada.
- Entre 1971 et 1986, le nombre d'exploitants agricoles ayant fait des études postsecondaires a plus que doublé.
- De l'ensemble des exploitants ayant obtenu un diplôme d'étude postsecondaire spécialisée dans les sciences et techniques agricoles et biologiques, 60 % avaient déclaré des ventes de produits agricoles de \$50,000 et plus en 1985.
- Soixante et un pour cent des exploitants agricoles avaient déclaré un revenu total pour 1985 de moins de \$25,000 alors que 8 % avait déclaré un revenu total de \$50,000 et plus.
- Les exploitants qui avaient déclaré aucun jour de travail hors ferme se partageaient 80 % des ventes agricoles et contrôlaient 72 % du capital agricole. Cependant le revenu total moyen de ces exploitants était 23 % moins élevé que celui de leurs collègues travaillant l'extérieur.
- Seulement 8 % du revenu total des exploitants ayant déclaré au moins une journée de travail hors ferme provenait d'un travail autonome agricole.
- Les exploitants agricoles qui possédaient un diplôme universitaire et occupaient un emploi hors ferme de nature non agricole avaient déclaré un revenu total moyen de \$47,206 en 1985, soit le plus élevé de tous les exploitants agricoles.
- En 1986, il y avait 260,310 familles agricoles au Canada regroupant un peu moins de 950,000 personnes.
- La proportion de familles agricoles comptant deux personnes est passée de 25 % en 1981 à 29 % en 1986.
- Les familles agricoles dont les exploitations étaient spécialisées dans la production avicole avaient déclaré en 1985 le revenu familial total moyen le plus élevé soit \$42,575. Les familles dont les fermes étaient spécialisées dans l'élevage porcin enregistraient le revenu familial total moyen le plus bas soit \$31,348.

- More than two thirds of farm families where the farm operator reported an agricultural occupation had sales equal to or greater than the median value of \$30,277. More than 80% of farm families where the farm operator reported a non-agricultural occupation had agricultural sales below the median.
- In 1986, wives of farm operators represented two thirds of the unpaid family workers who reported an agricultural occupation.
- On average, wives of farm operators contributed 23% of the total family income in 1985.
- Plus des deux tiers des familles dont les exploitants avaient déclaré une profession agricole appartenaient au groupe dont les ventes étaient égales ou supérieures à la médiane. Plus de 80 % des familles dont les exploitants avaient déclaré une profession non agricole appartenaient au groupe dont les ventes agricoles étaient inférieures à la médiane (la médiane des ventes était de \$30,277 en 1985).
- Les conjointes d'exploitants agricoles représentaient en 1986 les deux tiers des travailleurs familiaux non rémunérés ayant déclaré une profession agricole.
- En moyenne, les conjointes d'exploitants agricoles avaient contribué en 1985 à 23% du revenu familial total.

## Chapter 1

### Farms

With sales of more than \$20 billion, agriculture is undoubtedly a major element of the Canadian economy. However the farm industry, first and foremost is 293,090 farms<sup>1</sup> scattered from coast to coast.

In this chapter, a profile of farms and changing farm trends during the recent decades, up to 1986, will be presented along with a description of farm dwellings.

#### 1.1 Profile of the Farm

Over the past fifteen years, the number of farms in Canada has declined steadily from 367,195 in 1971 to 293,090 according to the 1986 Census, a 20% decrease. The decline has been mainly among farms with less than \$50,000 in sales of agricultural products (Table 1.1).

## Chapitre 1

### Les fermes

Avec des ventes de plus de 20 milliards de dollars, l'agriculture est sans aucun doute un élément important du rouage économique canadien. Mais l'industrie agricole, c'est avant tout 293,090 fermes<sup>1</sup> réparties d'un bout à l'autre du pays.

Dans le présent chapitre, nous présenterons le profil de ces fermes et leur évolution au cours des dernières décennies jusqu'à 1986. De même, nous tracerons un portrait de la résidence agricole s'y rattachant.

#### 1.1 Profil de l'exploitation agricole

Le Canada n'a cessé de connaître une diminution du nombre de fermes au cours des 15 dernières années. Celui-ci est passé de 367,195 en 1971 à 293,090 lors du recensement de 1986, ce qui représente une baisse de 20 %. Comme on peut le remarquer au tableau 1.1, cette diminution s'est fait surtout sentir chez les fermes ayant moins de \$50,000 de vente de produits agricoles.

**TABLE 1.1 Farms by Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1971, 1981 and 1986**

**TABLEAU 1.1 Les exploitations agricoles réparties selon la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1971, 1981 et 1986**

Year Année		Sales of Agricultural Products - Ventes de produits agricoles							
		Total		Less than \$10,000 Moins de \$10,000		\$10,000 - \$49,999		\$50,000 and over \$50,000 et plus	
		No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%	No. - nbre	%
1971		367,195	100	117,685	32	174,215	47	75,290	21
1981		318,360	100	107,280	34	118,195	37	92,885	29
1986		293,090	100	83,345	28	96,660	33	113,085	39

**Note:** Data on sales of agricultural products for 1970 and 1980 are in 1985 constant dollars.

**Remarque:** Les données sur les ventes de produits agricoles pour les années 1970 et 1980 sont en dollars constants de 1985.

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.

Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

An examination of the data by farm product type indicates that the largest declines have been in dairy and cattle farms, with reductions in numbers of 29,285 and 14,630 respectively.

The decrease in the number of farms has had an indirect impact on the 5% decrease in total farm area<sup>2</sup>, from 170.5 million acres in 1971 to 162.4 million in 1986 (Chart 1.1).

<sup>1</sup> Unless otherwise indicated, statistics shown in this publication are from the 1971, 1981 and 1986 Agriculture-Population Linkage Databases.

<sup>2</sup> See definition in Appendix A.

On constate, en examinant les données selon le type de spécialisation de la ferme, que ce sont les fermes laitières et bovines qui ont connu la baisse la plus importante, avec une réduction de leur nombre de 29,285 et 14,630 respectivement.

La diminution du nombre de fermes a de plus eu un effet indirect sur la baisse de 5 % de la superficie agricole totale<sup>2</sup>, laquelle est passée de 170.5 millions d'acres en 1971 à 162.4 millions d'acres en 1986 (graphique 1.1).

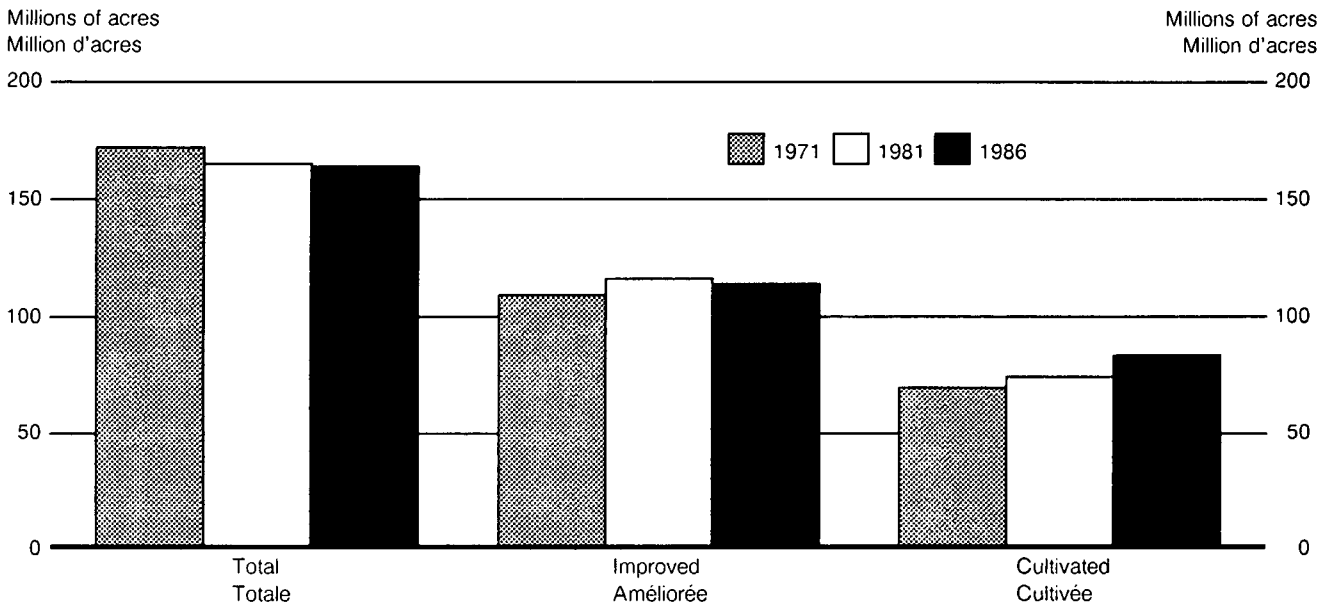
<sup>1</sup> À moins d'avis contraire, les statistiques apparaissant dans la présente publication proviennent des bases de données de l'appariement agriculture-population de 1971, 1981 et 1986.

<sup>2</sup> Voir définition à l'Annexe A.

Chart 1.1

Graphique 1.1

**Various Farm Areas, Canada, 1971, 1981 and 1986**  
**Diverses superficies agricoles, Canada, 1971, 1981 et 1986**



Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
 Bases de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

Data also shows trend towards increased farm concentration. One indication is the 19% increase in average total farm area between 1971 and 1986, rising to 554 acres per farm.

Farms with the highest gross income from sales of agricultural products had the largest average total farm area. When farms are divided into equal groups according to the median value of gross income from sales of agricultural products, farms with the highest sales had an average area of 845 acres compared to 264 acres for those with the lowest sales<sup>3</sup>.

Unlike total farm area which decreased slightly between 1971 and 1986, area in crops is increasing (Chart 1.1). In 1971, land in crops represented 40% of the total farm area. In 1986, this figure had risen to 51%.

Major land management practices have changed. In 1981, fertilized area represented almost 46 million acres. By the 1986 Census, this figure had risen 24% to 57 million acres. Between 1981 and 1986, the area sprayed for control of weeds and insects rose 64%, from 41.6 million acres to 68.3 million acres. In

Nous constatons aussi une tendance vers la concentration des fermes. Un des indicateurs est la superficie totale agricole moyenne qui s'est accrue de 19 % depuis 1971, passant ainsi à 554 acres en 1986.

Les fermes dont les revenus bruts provenant de la vente de produits agricoles étaient les plus élevés ont une plus grande superficie agricole totale moyenne que les autres. En effet, en séparant le nombre de fermes en deux groupes égaux selon la médiane des ventes de produits agricoles, on constate que les fermes faisant partie du groupe ayant les ventes les plus élevées avaient une superficie moyenne de 845 acres, comparativement à 264 acres pour celles appartenant au groupe de ventes les plus faibles<sup>3</sup>.

Contrairement à la superficie totale agricole qui a diminué légèrement entre 1971 et 1986, nous voyons, au graphique 1.1 que les superficies en culture sont en augmentation. Effectivement, en 1971, ces terres représentaient seulement 40 % de la superficie agricole totale. En 1986, elles représentaient plus de 51 % de cette superficie.

Les principales pratiques de gestion des sols ont changé. Les superficies fertilisées représentaient près de 46 millions d'acres en 1981. Elles se sont accrues d'un recensement à l'autre, passant à 57 millions d'acres en 1986, ce qui représente une augmentation de plus de 24 %. Les superficies pulvérisées contre les mauvaises herbes et les

<sup>3</sup> Each group accounted for 50% of farms. The median value of sales of agricultural products was \$30,277, in 1985.

<sup>3</sup> Chacun de ces groupes représente 50 % des fermes; la médiane des ventes de produits agricoles était de \$30,277 en 1985.

1986, the area of irrigated land was 1.9 million acres and the area of subsurface drained land<sup>4</sup>, 5.4 million acres.

The use of fertilizer was greatest on farms specializing in vegetable and pig production, where 70% and more of improved land was fertilized. Furthermore, vegetable farms made the greatest use of herbicides with 67% of their improved land sprayed to control weeds; fruit farms had the greatest use of insecticides with 47% of their improved land sprayed to control insects.

While the number of farms with livestock has declined, their herd size has increased. In 1986, farms reporting cattle and/or pigs had an average of 80 head of cattle and 268 pigs, up from just over 50 head of cattle and 66 pigs in 1971<sup>5</sup>. The 1986 Census data indicates a slight decrease (1%) in the total number of pigs, whereas the number of farms reporting pigs has fallen by more than a third, from nearly 56,000 in 1981 to just over 36,000 in 1986.

Gross income from sales of agricultural products is rising. In 1985, these sales totalled over \$20 billion, up 25% from 1980<sup>6</sup>.

In 1985, farms with sales of agricultural products of less than \$30,277 -- that is, with lower than median sales had, on average, higher expenditures than sales. These farms had average farm expenses of \$13,479, while average sales was \$10,322. In contrast, farms with sales of \$30,277 or more -- that is, with sales equal or greater than the median had average expenses of \$105,052 and average sales of \$129,663.

Farm operators<sup>7</sup> are hiring more labour. During 1980 to 1985, the number of weeks worked by hired workers on farms increased by 21%.

Off-farm work remains very important on farms where gross income from the sales of agricultural products is low. In 1985, these farm operators worked more than 15.7 million days off the farm, compared to 4.4 million for the farm operators having the highest gross income from the sales of agricultural products.

insectes ont augmenté de 64 % depuis 1981, passant de 41.6 millions d'acres à 68.3 millions d'acres en 1986. Quant aux superficies irriguées et drainées par un système souterrain<sup>4</sup>, elles représentaient respectivement 1.9 et 5.4 millions d'acres en 1986.

L'usage d'engrais chimique était plus fréquent dans les fermes de spécialisation maraîchère et porcine où 70 % et plus de leur superficie en terre améliorée était fertilisée. De plus, les fermes de spécialisation maraîchère faisaient le plus usage d'herbicides ayant 67 % de leur superficie en terre améliorée pulvérisée contre les mauvaises herbes, alors que les fermes de spécialisation fruitière utilisaient le plus les insecticides ayant 47 % de leur superficie en terre améliorée pulvérisée contre les insectes.

Les fermes d'élevage du bétail sont de moins en moins nombreuses, mais la taille de leur troupeau a augmenté. En 1986, le nombre moyen de bovins et de porcs par ferme déclarante était d'environ 80 et 268 têtes, en comparaison d'un peu plus de 50 et 66 têtes en 1971<sup>5</sup>. De plus, les données du recensement de 1986 nous indiquent une légère diminution (1 %) du nombre total de porcs, cette baisse n'étant toutefois pas comparable à celle du nombre de fermes déclarant des porcs; celui-ci a chuté de plus du tiers, passant de près de 56,000 en 1981 à un peu plus de 36,000 en 1986.

Le revenu brut provenant de la vente de produits agricoles est en hausse. En 1985, il se chiffrait à plus de 20 milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de 25 % comparativement à 1980<sup>6</sup>.

Les fermes ayant des ventes de moins de \$30,277, soit celles ayant les ventes de produits agricoles inférieures à la médiane, avaient en moyenne plus de dépenses agricoles que de ventes en 1985. Les dépenses moyennes de ces fermes étaient de \$13,479 en 1985, pour une moyenne de ventes de produits agricoles de \$10,322, comparativement à des dépenses moyennes de \$105,052 et à des ventes moyennes de \$129,663 pour les fermes ayant déclaré des ventes de produits agricoles égales ou supérieures à la médiane (\$30,277).

Les exploitants<sup>7</sup> embauchent plus de main-d'oeuvre. Pour la période de 1980 à 1985, on constate une augmentation de 21 % du nombre de semaines travaillées par la main-d'oeuvre engagée dans les exploitations.

Le travail hors ferme demeure très important dans les exploitations à faible revenu provenant de la vente de produits agricoles. En 1985, plus de 15.7 millions de jours ont été travaillés à l'extérieur de ces fermes par les exploitants, comparativement à 4.4 millions pour les exploitants ayant le plus de revenus provenant de la vente de produits agricoles.

<sup>4</sup> Area available only for the provinces east of Manitoba.

<sup>5</sup> A reporting farm is any farm which reported any given area, animal or value during a census.

<sup>6</sup> In this study, data on income and sales of agricultural products for 1970 and 1980 are in 1985 constant dollars.

<sup>7</sup> Throughout the text, the term "farm operator" refers to both male and female farm operators.

<sup>4</sup> Superficie disponible seulement pour les provinces situées à l'est du Manitoba.

<sup>5</sup> Une ferme déclarante est toute exploitation ayant déclaré une superficie, un animal ou une valeur lors d'un recensement.

<sup>6</sup> Dans cette étude, les données sur le revenu et les ventes de produits agricoles pour les années 1970 et 1980 sont en dollars constants de 1985.

<sup>7</sup> Tout au long du texte, le terme "exploitant" est utilisé pour représenter l'ensemble des exploitants et exploitantes agricoles.

The type of organization of farms has been changing since 1981. For the period 1981 to 1986, the number of individual operations decreased by 10% primarily because of the decline in the number of farms. The number of corporations has increased by almost 5,000 during the same period.

Most partnership farms (72%) and most corporation farms (84%) are among those farms with gross income from sales of agricultural products of \$30,277 or more -- that is, from sales of agricultural products equal to or greater than the median value.

## 1.2 The Farm Dwelling

Census data indicate that farm operators and their families are living in larger homes. In 1986, 78% of farm operators occupied homes with six or more rooms, up from 67% in 1971. On the other hand, while the percentage of farm dwellings with six to eight rooms increased only slightly, 23% of farm homes had nine or more rooms in 1986, up from 13% in 1971. The proportion of dwellings with one to five rooms fell from 33% in 1971 to 22% in 1986. During the same period, from 1971 to 1986, the average number of persons in farm households fell from 4.3 to 3.4. As a result, the ratio of rooms to household members rose to 2.1 in 1986 from 1.4 in 1971.

La forme juridique des exploitations agricoles a changé depuis 1981. On a observé, pour la période 1981 à 1986, une diminution de 10 % du nombre d'exploitations individuelles, due principalement à la baisse du nombre de fermes. Seul le nombre de corporations a connu une hausse significative pour la même période soit près de 5,000 exploitations.

Parmi les fermes en société et en corporation on retrouve respectivement 72 % et 84 % d'entre elles faisant partie du groupe de fermes ayant des ventes de produits agricoles égales ou supérieures à la médiane de \$30,277.

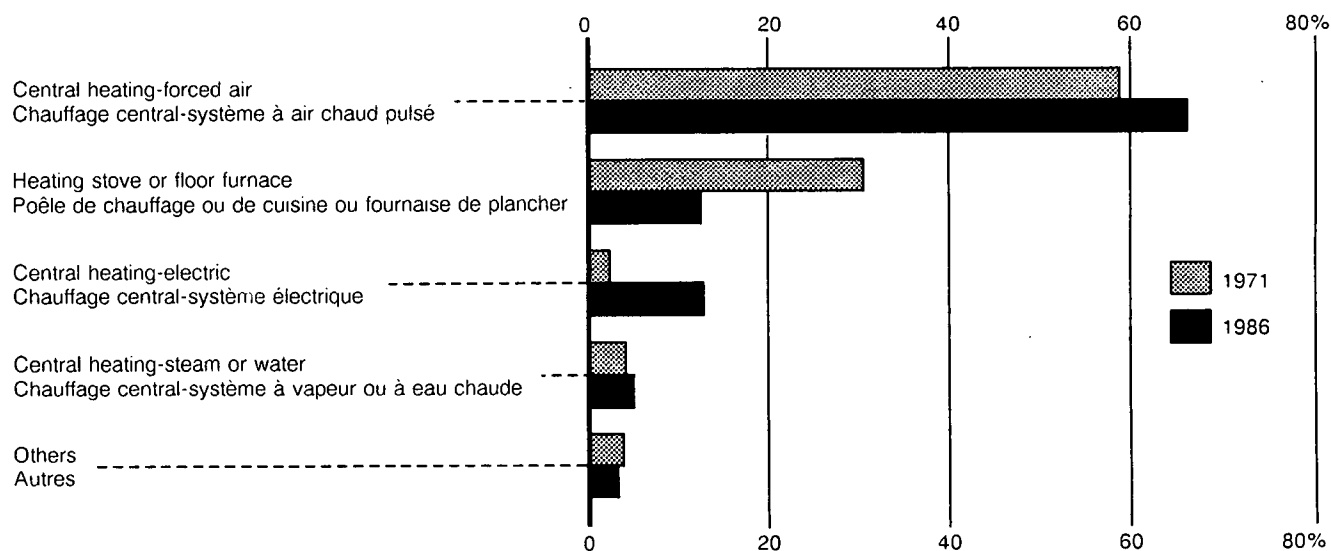
## 1.2 La résidence agricole

Les données du recensement montrent que les exploitants agricoles ainsi que leurs familles vivent dans de plus grandes maisons. Ainsi, les habitations de six pièces ou plus étaient occupées par 78 % des exploitants en 1986, comparativement à seulement 67 % en 1971. D'autre part, si la proportion des habitations comptant de six à huit chambres a à peine augmenté, c'est surtout le nombre d'habitations de 9 pièces et plus qui a grimpé: elles étaient occupées par 23 % des exploitants en 1986, comparativement à 13 % en 1971. La proportion d'habitations comprenant de une à cinq pièces s'établissait à 22 % en 1986, alors qu'elle était de 33 % en 1971. Or, de 1971 à 1986, le nombre moyen de personnes par ménage agricole a chuté de 4.3 à 3.4. En somme, on comptait 2.1 pièces par habitant d'un ménage agricole en 1986, comparativement à 1.4 en 1971.

Chart 1.2

Graphique 1.2

### Main Sources of Heating Used in Farm Dwellings, Canada, 1971 and 1986 Principales sources de chauffage utilisées dans les résidences des exploitants agricoles, Canada, 1971 et 1986



Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971 et 1986.

In 1971, only 3% of the dwellings of farm operators were heated primarily by electricity; by 1986, 13% used this system (Chart 1.2). Meanwhile, forced air remained the most widely used system and became even more popular. These heating systems primarily replaced the kitchen stove and floor furnace, used in 30% of dwellings in 1971 but only 13% in 1986.

Alors que seulement 3 % des habitations des exploitants agricoles étaient chauffées principalement à l'aide d'un système de chauffage électrique en 1971, 13 % des habitations utilisaient ce même système en 1986 (graphique 1.2). Quant au système à air forcé, il est demeuré le plus utilisé et est devenu même plus populaire. Ces systèmes de chauffage ont remplacé principalement le poêle de cuisine et la fournaise de plancher, qui étaient utilisés dans 30 % des habitations en 1971, comparativement à seulement 13 % en 1986.



## Chapter 2

### Farm Operators

A farm operator is the person responsible for the day-to-day decisions made to operate the farm. According to this definition, some 293,090 farm operators<sup>1</sup> across Canada were enumerated during the 1986 Census.

This chapter is devoted to the farm operators and focuses on their socio-economic characteristics and off-farm work by certain farm operators.

#### 2.1 Characteristics of Farm Operators

The total number of farm operators in 1986 was 293,090 -- a decrease of 20% from 1971. While the total number of farm operators decreased by 8% between 1981 and 1986 (Table 2.1), the number of female farm operators increased by 18% during the same period to more than 13,000. In 1986, women accounted for 5% of all farm operators. As Table 2.2 indicates, the increase in the number of women operators was mainly among married women.

**TABLE 2.1 Farm Operators by Sex, Canada, 1981 and 1986**

**TABLEAU 2.1 Répartition des exploitants agricoles selon le sexe, Canada, 1981 et 1986**

Year Année	Number of Farm Operators Nombre d'exploitants agricoles	Men - Hommes		Women - Femmes	
		No. - nbre	%	No. - nbre	%
1981	318,360	307,125	96	11,235	4
1986	293,090	279,790	95	13,300	5

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1981 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1981 et 1986.

<sup>1</sup> The 1986 questionnaire provided for only one farm operator per farm, contributing to an underestimate of the number of farm operators.

## Chapitre 2

### Les exploitants agricoles

L'exploitant agricole est la personne qui, au jour le jour, prend les décisions nécessaires à la bonne marche de l'exploitation. Lors du recensement de 1986, on a dénombré quelque 293,090 exploitants<sup>1</sup> d'un bout à l'autre du pays.

Le présent chapitre est consacré aux exploitants. Il traite de leurs caractéristiques socio-économiques, de même que du travail fait à l'extérieur de la ferme par certains exploitants.

#### 2.1 Caractéristiques des exploitants agricoles

Le nombre total d'exploitants agricoles était de 293,090 en 1986, ce qui représente une baisse de 20 % comparativement à 1971. Alors qu'il y a eu une baisse de 8 % du nombre total d'exploitants agricoles de 1981 à 1986 (tableau 2.1), on a enregistré, durant la même période, une augmentation de 18 % du nombre d'exploitants de sexe féminin, lequel est passé à plus de 13,000. Les femmes représentaient, en 1986, 5 % de l'ensemble des exploitants. Comme le montre le tableau 2.2, l'augmentation du nombre de femmes exploitant des fermes s'est surtout fait sentir chez les exploitantes mariées.

<sup>1</sup> Le questionnaire de 1986 permettait l'identification d'un seul exploitant par ferme, ce qui a contribué à la sous-estimation du nombre d'exploitants agricoles.

**TABLE 2.2 Farm Operators by Sex and Marital Status, Canada, 1971, 1981 and 1986****TABLEAU 2.2 Répartition des exploitants agricoles selon le sexe et l'état matrimonial, Canada, 1971, 1981 et 1986**

	Marital Status - État matrimonial					Total
	Married Marié	Single Célibataire	Separated Séparé	Divorced Divorcé	Widowed Veuf	
	%	%	%	%	%	%
<b>1971</b>						
Male - Hommes	87	9	1	1	2	100
Female - Femmes	33	12	3	2	50	100
<b>1981</b>						
Male - Hommes	87	10	1	1	1	100
Female - Femmes	47	8	3	4	38	100
<b>1986</b>						
Male - Hommes	87	9	1	1	2	100
Female - Femmes	51	7	3	5	34	100

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
 Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

Note on table 2.2 that the proportion of widows who are farm operators is much higher than that of widowers; however, the proportion of widows has declined considerably from the 50% recorded in 1971.

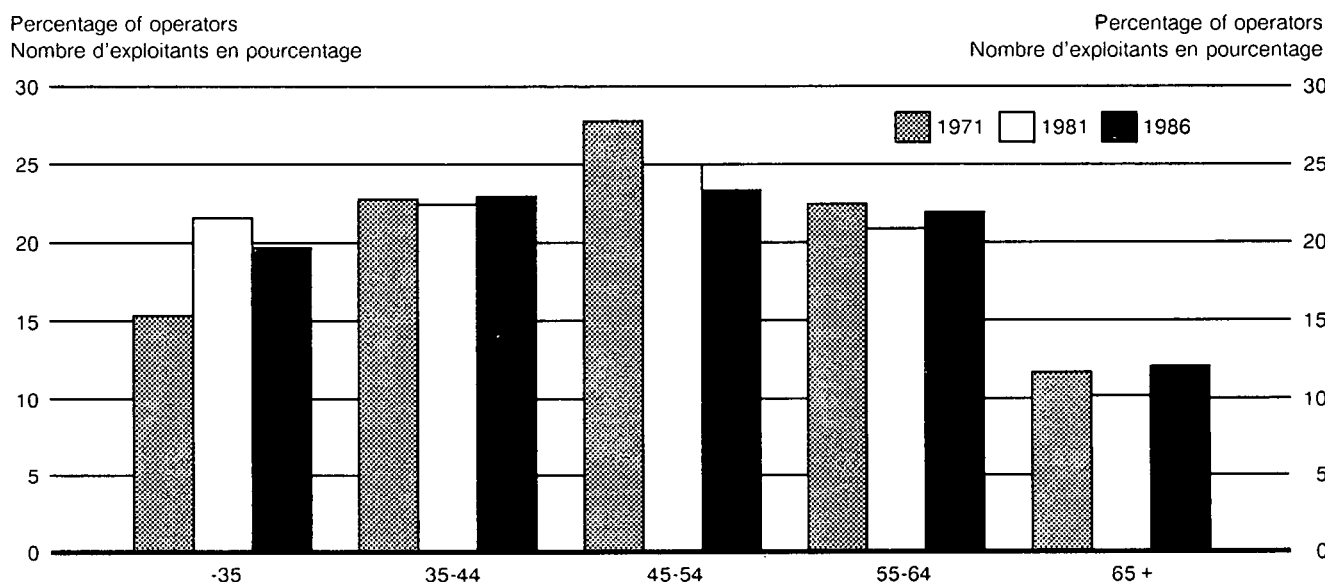
On remarque au tableau 2.2 que la proportion des veuves exploitant une ferme est élevée par rapport à celle des veufs. On doit cependant ajouter que la proportion des veuves a diminué considérablement depuis 1971, année où elle était de 50 %.

Although the proportion of married female farm operators has increased from census to census since 1971, in 1986 it remained much higher for men than women.

Quoique la proportion de femmes mariées exploitant une ferme a augmenté depuis 1971, la proportion d'exploitants mariés était encore bien plus importante chez les hommes que chez les femmes en 1986.

Chart 2.1

Graphique 2.1

**Farm Operators by Age Group, Canada, 1971, 1981 and 1986****Répartition des exploitants agricoles selon le groupe d'âge, Canada, 1971, 1981 et 1986**

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
 Bases de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

The data indicate a slight increase in the age of farm operators. Since 1981, the proportion of farm operators aged 54 and under has decreased, while the proportion aged 55 and over has increased (Chart 2.1).

On average, male farm operators were younger than their female counterparts: 48 years old compared to 50. Although the average age of farm operators rose from 46.9 in 1981 to 47.8 in 1986, it nonetheless remained below the 1971 average of 48.7.

Farm operators are better educated today than in the past. As shown by Table 2.3, the number of farm operators with a post-secondary education increased 158% between 1971 and 1986. In 1986, 86,645 farm operators had some post-secondary education and of this group, 87% had earned a diploma. Engineering and applied sciences was the major field of study chosen by 41% of farm operators with a post-secondary diploma, while 26% opted for the agricultural and biological sciences and technologies.

A comparison of major fields of post-secondary study with sales of agricultural products reveals that 60% of the farm operators with a diploma in the agricultural and biological sciences and technologies reported sales of \$50,000 and over in 1985, compared to 27% for those who had studied in other fields. However, 40% of farm operators with no post-secondary diploma had sales of agricultural products of \$50,000 and over in 1985.

Les données démontrent un léger vieillissement des exploitants agricoles. En effet, comparativement à 1981, la proportion d'exploitants âgés de 54 ans et moins a diminué, tandis que la proportion d'exploitants âgés de 55 ans et plus a augmenté (graphique 2.1).

Les hommes exploitant une ferme sont plus jeunes que leurs collègues de sexe féminin: ils sont en moyenne âgés de 48 ans comparativement à 50 ans pour les femmes. Quant à la moyenne d'âge des exploitants agricoles, si elle a augmenté de 1981 à 1986, passant de 46.9 à 47.8 ans, elle reste tout de même inférieure à la moyenne d'âge de 48.7 ans enregistrée en 1971.

Les exploitants agricoles sont plus scolarisés qu'auparavant. Comme le montre le tableau 2.3, entre 1971 et 1986, le nombre d'exploitants agricoles ayant fait des études postsecondaires a augmenté de 158 %. En 1986, 86,645 exploitants avaient fait des études postsecondaires et, parmi ce nombre, 87 % avaient obtenu un diplôme. Respectivement 41 % et 26 % de ces exploitants avaient choisi comme principal domaine d'études, les techniques et métiers du génie et des sciences appliquées ainsi que les sciences et techniques agricoles et biologiques.

Si on compare le principal domaine d'études postsecondaires avec le chiffre de ventes de produits agricoles, on constate que 60 % des exploitants qui ont obtenu un diplôme en sciences ou techniques agricoles et biologiques ont déclaré des ventes de \$50,000 et plus en 1985, comparativement à 27 % pour ceux qui ont étudié dans un autre domaine. Cependant 40 % de ceux qui n'avaient pas de diplôme d'études postsecondaires avaient déclaré des ventes de produits agricoles de \$50,000 et plus en 1985.

**TABLE 2.3 Farm Operators by Level of Schooling, Canada, 1971, 1981 and 1986**

**TABLEAU 2.3 Répartition des exploitants agricoles selon le niveau de scolarité, Canada, 1971, 1981 et 1986**

Year Année	Number of Farm Operators Nombre d'exploitants agricoles	Level of Schooling - Niveau de scolarité		
		Less than grade 9 Moins d'une 9 <sup>e</sup> année	Grades 9 - 13 9 <sup>e</sup> à 13 <sup>e</sup> année	Post- secondary Études postsecondaires
1971	367,190	211,085	122,535	33,575
1981	318,365	111,165	123,260	83,940
1986	293,090	86,140	120,300	86,645

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

Female farm operators are better educated than their male counterparts. In 1986, women farm operators had an average of 11.6 years of schooling, compared to 10.5 for men.

Almost two thirds of all farm operators had a total income of less than \$25,000 in 1985 (Table 2.4).

Farm operators declared a total income of just over \$6.5 billion in 1985. This amount includes income from off-farm work (approximately \$3 billion), from farm self-employment (approximately \$2.1 billion) and from

Les femmes exploitant des fermes sont plus instruites que leurs homologues de sexe masculin. En 1986, elles avaient en moyenne 11.6 années de scolarité, comparativement à 10.5 ans pour les hommes.

Près des deux tiers des exploitants avaient un revenu total de moins de \$25,000 en 1985 (tableau 2.4).

Les exploitants ont déclaré un revenu total d'un peu plus de 6.5 milliards de dollars en 1985. Ce montant comprend le revenu d'un travail hors exploitation (près de 3 milliards de dollars), d'un travail autonome agricole (près de 2.1 milliards

**TABLE 2.4 Farm Operators by Total Income Classes, Canada, 1986****TABLEAU 2.4 Répartition des exploitants agricoles selon la tranche de revenu total, Canada, 1986**

Income Classes	Number of Farm Operators	Male - Hommes	Female - Femmes
Tranches de revenu	Nombre d'exploitants agricoles		
Total	293,090	279,790	13,300
Total income less than or equal to zero - Revenu total inférieur ou égal à zéro	17,920	16,975	945
\$1-\$9,999	67,975	62,545	5,430
\$10,000-\$24,999	110,475	105,965	4,510
\$25,000-\$49,999	71,895	69,905	1,990
\$50,000 or more - ou plus	24,825	24,400	425

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

other sources<sup>2</sup> (approximately \$1.4 billion). Even though income from off-farm work was the highest, it was not the main source of income for all farm operators; for almost 45% of farm operators, net farm income was the main source of income<sup>3</sup>.

de dollars), et les autres revenus<sup>2</sup> (près de 1.4 milliard de dollars). Même si le revenu provenant d'un travail hors ferme était le plus élevé, il n'était pas la principale source de revenu de tous les exploitants; en effet, le revenu net agricole était la principale source de revenu<sup>3</sup> de près de 45 % des exploitants.

**TABLE 2.5 Sources of Income as a Percentage of Farm Operators' Total Income by Sources and Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1970, 1980 and 1985****TABLEAU 2.5 Sources de revenu en pourcentage du revenu total des exploitants réparties selon la source et la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1970, 1980 et 1985**

Year	Total			Less than \$30,277 in 1985 <sup>4</sup>			\$30,277 and over in 1985 <sup>4</sup>		
				Moins de \$30,277 en 1985 <sup>4</sup>			\$30,277 et plus en 1985 <sup>4</sup>		
	Net farm income	Off-farm work income	Other <sup>5</sup>	Net farm income	Off-farm work income	Other <sup>5</sup>	Net farm income	Off-farm work income	Other <sup>5</sup>
	Revenu net agricole	Revenu d'emploi hors ferme	Autre <sup>5</sup>	Revenu net agricole	Revenu d'emploi hors ferme	Autre <sup>5</sup>	Revenu net agricole	Revenu d'emploi hors ferme	Autre <sup>5</sup>
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
1970	34	52	14	14	69	17	50	38	12
1980	40	43	17	13	68	19	62	23	15
1985	32	46	22	8	67	25	54	27	19

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

<sup>2</sup> Other sources of income include dividend and interest income, retirement pensions and annuities, income from government transfers and other income.

<sup>3</sup> Throughout this publication, net farm income is defined as net income from farm self-employment. Net farm income is composed of gross receipts from the sales of agricultural products, less depreciation and operating costs.

Income sources are broken down into three categories: income from off-farm work, net farm income and other income. The absolute figures for each category are compared and the highest figure determines the main source of income.

<sup>4</sup> In 1970, 1980 and 1985, the median value of sales of agricultural products was \$5,560, \$21,805 and \$30,277 respectively.

<sup>5</sup> This category includes dividend and interest income, retirement pensions and annuities, income from government transfers and other income.

<sup>2</sup> Les autres sources de revenu comprennent les revenus en dividendes et intérêts, les pensions de retraite et les rentes, les revenus provenant des transferts gouvernementaux et les autres revenus.

<sup>3</sup> Tout au long de la présente publication, on entendra par revenu net agricole, le revenu net provenant d'un travail autonome agricole. Le revenu net agricole est composé des recettes brutes provenant de la vente de produits agricoles moins l'amortissement et les frais d'exploitation.

Les sources de revenu sont réparties en trois catégories: revenu d'un travail hors ferme, revenu net agricole et autres revenus. La valeur la plus élevée en chiffres absolus détermine la principale source de revenu.

<sup>4</sup> En 1970, 1980 et 1985, les médianes des ventes étaient respectivement de \$5,560, \$21,805 et \$30,277.

<sup>5</sup> La catégorie "autre" comprend les revenus en dividendes et intérêts, les pensions de retraite et les rentes, les revenus provenant des transferts gouvernementaux et les autres revenus.

In table 2.5, note that the highest proportion of income for farm operators with sales of less than \$30,277 was from off-farm work, while for farm operators in the \$30,277 and over group, the highest proportion was from farm self-employment. In addition, other income began to account for a greater proportion of total income in 1985.

Canadian farm operators' income sources are changing, as shown in table 2.6. Between 1980 and 1985, the proportion of income derived from farm self-employment declined from 40% in 1980 to 32% in 1985, while the proportion derived from off-farm work and other sources of income increased respectively from 43% and 17% in 1980 to 46% and 22% in 1985.

Chart 2.2 and Table 2.6 illustrate certain characteristics of farm operators by farm product type<sup>6</sup>. As shown in chart 2.2, the 293,090 farm operators are primarily in the "cattle" (23%), "small grains" (21%) and "wheat" (17%) product types.

On remarque au tableau 2.5 que la proportion la plus élevée du revenu total des exploitants ayant moins de \$30,277 de ventes provenait d'un emploi hors ferme, alors que pour les exploitants du groupe de \$30,277 et plus, elle provenait d'un travail autonome agricole. De plus, on constate de façon générale qu'en 1985 la proportion du revenu total provenant des autres sources de revenu était en progression.

Les sources de revenu des exploitants canadiens sont en évolution comme le montre le tableau 2.6. En effet, la proportion du revenu provenant d'un travail autonome agricole par rapport au revenu total a baissé passant de 40 % en 1980 à 32 % en 1985. De plus, la proportion du revenu provenant d'un travail hors ferme ainsi que des autres sources de revenu par rapport au revenu total a augmenté passant respectivement de 43 % et 17 % en 1980 à 46 % et 22 % en 1985.

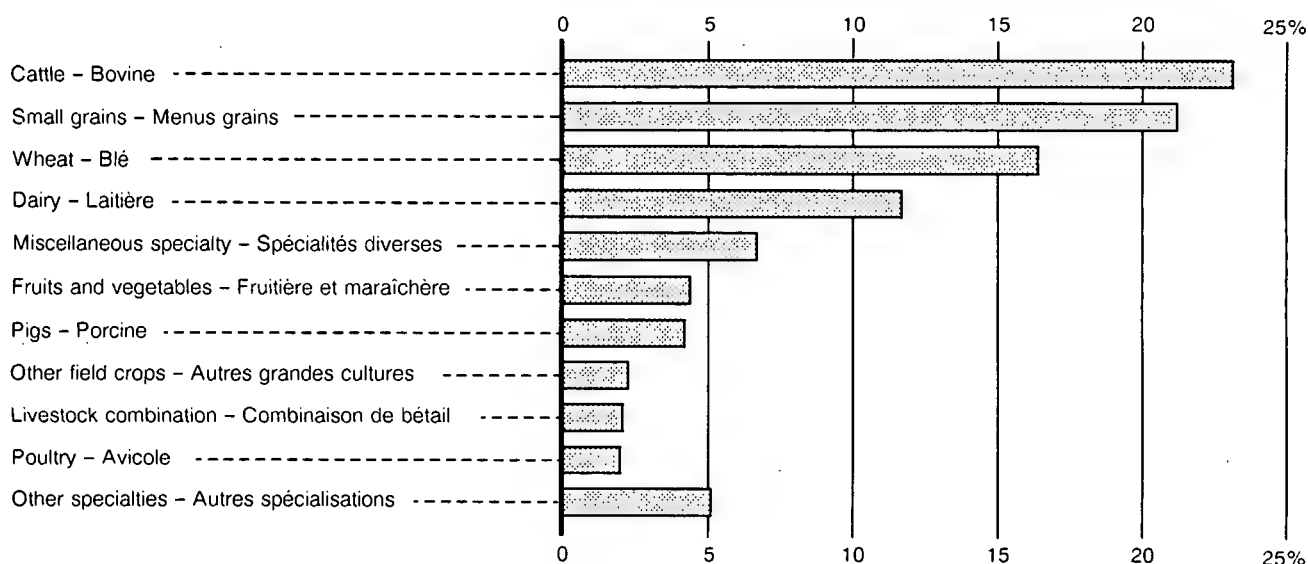
Le graphique 2.2 et le tableau 2.6 mettent en relief certaines caractéristiques des exploitants ventilées selon le type de spécialisation<sup>6</sup> de la ferme. Comme on peut le constater au graphique 2.2, les 293,090 exploitants sont répartis principalement dans les types de spécialisation «bovine» (23 %), «menus grains» (21 %) et «blé» (17 %).

Chart 2.2

Graphique 2.2

### Percentage of Farm Operators by Farm Product Type, Canada, 1986

### Répartition des exploitants agricoles selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1986



Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986

<sup>6</sup> A farm is classified as specializing in a given type of production when that specialty accounts for at least 51% of its sales.

<sup>6</sup> Lorsqu'une production génère au moins 51 % des ventes dans une exploitation, elle constitue le type de spécialisation de cette exploitation.

**TABLE 2.6** Income Sources as a Percentage of Farm Operators' Total Income by Farm Product Type, Canada, 1970, 1980 and 1985

**TABLEAU 2.6** Sources de revenu en pourcentage du revenu total des exploitants selon certains types de spécialisation de la ferme, Canada, 1970, 1980 et 1985

Farm product type Type de spécialisation	Year Année	Sources of income – Sources de revenu		
		Farm self-employment Travail autonome agricole	Off-farm work Travail hors ferme	Other <sup>7</sup> Autre <sup>7</sup>
		%	%	%
Cattle – Bovine	1970	29	56	15
	1980	25	55	20
	1985	18	57	25
Small grains – Menus grains	1970	34	52	14
	1980	42	42	16
	1985	34	45	21
Wheat – Blé	1970	34	48	18
	1980	56	28	16
	1985	44	33	23
Dairy – Laitière	1970	52	37	11
	1980	65	24	11
	1985	64	21	15
Fruits and vegetables – Fruitière et maraîchère	1970	25	58	17
	1980	20	57	23
	1985	17	57	26
Pigs – Porcine	1970	33	57	10
	1980	34	53	13
	1985	44	40	16
Other field crops – Autres grandes cultures	1970	32	54	14
	1980	29	51	20
	1985	31	49	20
Poultry – Avicole	1970	28	60	12
	1980	26	60	14
	1985	28	57	15
Other specialties – Autres spécialisations	1970	28	58	14
	1980	22	61	17
	1985	10	64	26
Total	1970	34	52	14
	1980	40	43	17
	1985	32	46	22

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986.

<sup>7</sup> This category "other" includes dividend and interest income, retirement pensions and annuities, income from government transfers and other income.

<sup>7</sup> La catégorie "autre" comprend les revenus en dividendes et intérêts, les pensions de retraite et les rentes, les revenus provenant des transferts gouvernementaux et les autres revenus.

Farm operators of cattle, poultry, vegetable, fruit and other specialized farms derived the highest proportion of their income from off-farm work. In 1985, these farm operators earned at least 57% of their total income from off-farm work (Table 2.6).

Only farm operators of dairy farms derived more than 50% of their total income from farm self-employment, obtaining more than 64% of their total income from this source in 1985. Furthermore, the proportion of their total income derived from off-farm work declined, from 37% in 1970 to 21% in 1985.

Among farm operators of pig farms, the proportion of total income derived from farm self-employment increased from 33% in 1970 to 44% in 1985, while the proportion derived from off-farm work declined from 57% in 1970 to 40% in 1985.

Farm operators of cattle, fruit, vegetable and other specialized farms derived at least 25% of their total income from sources other than net farm income or off-farm work.

More than 50% of the farm operators of four farm types -- field crops, dairy, pigs and poultry -- had sales of agricultural products equal to or greater than the median<sup>8</sup> of \$30,277; for dairy farms, this proportion was 83%.

## 2.2 Off-farm Work

Off-farm work is a way of life for many families. The 1986 Census of Agriculture showed that 39% of farm operators reported off-farm work and they worked an average of 174 days off their farm. These data are essentially unchanged from 1981, when 38% of farm operators reported an average of 173 days of off-farm work.

Although the trend toward off-farm work seems to have stabilized in recent years, it is interesting to compare the characteristics of farm operators who did not work off their farm with those who did. A standard profile of the farm operator working off the farm follows.

### 2.2.1 Comparison of Farm Operators with and without Off-farm Work

In the 1986 Census, 61% of all farm operators did not report even a single day of off-farm work. As Table 2.7 shows, this group of farm operators was older, had fewer years of schooling and reported a lower average total income than their colleagues working off the farm. However, the average net farm income and the average capital that they reported were substantially higher than their colleagues who worked outside their farms.

<sup>8</sup> Farm operators were divided into two equal groups according to median sales of agricultural products -- half of the farm operators fall above the median and half below.

La proportion du revenu des exploitants provenant d'un travail hors ferme était plus élevée dans les secteurs bovin, avicole, maraîcher, fruitier et autres spécialisations. En effet, au moins 57 % du revenu total de ces exploitants provenait d'un travail hors ferme en 1985 (tableau 2.6).

Les exploitants du secteur laitier étaient les seuls à obtenir plus de 50 % de leur revenu total d'un travail autonome agricole en 1985 : 64 % de leur revenu total provenait de cette source. De plus, on constate que la proportion du revenu provenant du travail hors ferme comptait moins dans leur revenu total; elle est passée de 37 % en 1970 à 21 % en 1985.

Dans le secteur porcin, la proportion du revenu des exploitants provenant d'un travail autonome agricole par rapport au revenu total a augmenté passant de 33 % en 1970 à 44 % en 1985, alors que celle du revenu provenant d'un travail hors ferme a diminué passant de 57 % à 40 %.

Les exploitants des spécialisations bovine, fruitière, maraîchère, et autres spécialisations avaient au moins 25 % de leur revenu total provenant d'une source de revenu autre que d'un travail autonome agricole ou d'un travail hors ferme.

Dans les quatre types de spécialisation, soit de grande culture, laitière, porcine et avicole, on pouvait compter plus de 50 % des exploitants parmi ceux ayant déclaré des ventes de produits agricoles égales ou supérieures à la médiane<sup>8</sup> de \$30,277; dans le secteur laitier, cette proportion atteignait même 83 %.

## 2.2 Le travail hors ferme

Le travail hors ferme est un mode de vie pour beaucoup de familles. Comme en témoigne le Recensement de l'agriculture de 1986, 39 % des exploitants ont déclaré du travail hors ferme et ont travaillé en moyenne 174 jours hors de leur exploitation. Ces données sont sensiblement les mêmes que celles du recensement de 1981, où 38 % des exploitants avaient un travail hors ferme et avaient déclaré en moyenne 173 jours.

Même si la tendance au travail hors ferme semble s'être stabilisée ces dernières années, il n'en demeure pas moins intéressant de comparer les caractéristiques des exploitants qui ne travaillent pas à l'extérieur de leur ferme avec celles des exploitants qui ont un emploi hors ferme. En plus de couvrir cet aspect, les sections 2.2.1 et 2.2.2 tentent d'établir le portrait type d'un exploitant travaillant hors ferme.

### 2.2.1 Comparaison entre les exploitants travaillant à l'extérieur de la ferme et ceux n'y travaillant pas

Au recensement de 1986, 61 % des exploitants ont déclaré aucune journée de travail hors de leur exploitation. Comme le montre le tableau 2.7, ce groupe d'exploitants était plus âgé, comptait moins d'années de scolarité et avait un revenu total moyen moins élevé que leurs collègues ayant un travail hors ferme. Toutefois, le revenu net agricole moyen ainsi que la valeur moyenne des biens en capital qu'ils ont déclarés étaient nettement plus élevés que chez leurs collègues travaillant hors ferme.

<sup>8</sup> Nous avons divisé l'ensemble des exploitants en deux groupes égaux selon la médiane des ventes de produits agricoles. Soit dans un groupe, la moitié des exploitants ayant les revenus de ventes les plus élevés et vice versa pour l'autre moitié.

This may be partly explained by the fact that the farm operators who had no off-farm work devoted more time to their farms, which were relatively larger (677 acres on average compared to 367 acres for those who had off-farm work). Note that the farm operators who did not report any off-farm work controlled 72% of total capital value and accounted for 80% of agricultural sales in Canada. On the other hand, the average total income of farm operators who did not work outside their farm (\$20,086) was 23% lower than that for those with off-farm employment.

Cette situation peut être expliquée en partie par le fait que ces exploitants, qui n'ont pas de travail hors de leur ferme, consacrent plus de temps à la ferme, dont la superficie (677 acres en moyenne, comparativement à 367 pour ceux ayant un travail à l'extérieur) est relativement plus importante. Ajoutons que ces exploitants, qui n'ont déclaré aucun jour de travail hors de l'exploitation, contrôlaient 72 % du capital agricole total et se partageaient 80 % des ventes agricoles du Canada. Par contre, le revenu total moyen des exploitants ne travaillant pas à l'extérieur (\$20,086) était 23 % moins élevé que celui de leurs collègues travaillant à l'extérieur.

**TABLE 2.7 Certain Characteristics of Farm Operators with or without Off-farm Work, Canada, 1986**

**TABLEAU 2.7 Certaines caractéristiques des exploitants agricoles selon qu'ils aient travaillé ou non hors de leur exploitation, Canada, 1986**

Characteristics Caractéristiques	Total	Off-farm work - Travail hors exploitation	
		None Aucun jour	At least one day Au moins un jour
Number - Nombre	293,090	177,340	115,750
Percentage - Pourcentage	100	61	39
Average age - Moyenne d'âge	47.8	50.9	43.1
Average years of Schooling - Moyenne d'années de scolarité	10.6	10.0	11.5
Income - Revenu (1985)			
Average total income - Revenu total moyen (\$)	22,411	20,086	25,972
Average net farm income - Revenu net agricole moyen (\$)	7,147	10,380	2,193
Average total family income - Revenu familial total moyen (\$)	34,657	32,159	38,482
Average total farm area - Superficie agricole moyenne	554	677	367
Average capital value - Valeur moyenne des biens en capital (\$)	369,657	442,355	258,280
Average value of sales of agricultural products - Valeur moyenne des ventes de produits agricoles (\$) (1985)	69,913	92,729	34,957

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

While the average total income of farm operators who did no off-farm work varied between \$19,000 and \$27,000, depending on the level of schooling, the proportion of these operators' total income relative to total family income remained relatively stable at an average 62% of total family income.

Of the farm operators who had no off-farm work, 13% reported negative net farm income compared to 30% for those who had off-farm work.

Même si le revenu total moyen des exploitants qui ne travaillaient pas hors de leur ferme variait entre \$19,000 et \$27,000 selon le niveau de scolarité atteint, la proportion du revenu total de ces exploitants par rapport au revenu familial total demeurerait relativement stable et représentait en moyenne 62 % du revenu familial total.

De tous les exploitants n'ayant pas de travail à l'extérieur, 13 % ont déclaré un revenu net agricole négatif, comparativement à 30 % pour ceux qui travaillaient à l'extérieur.

## 2.2.2 General Characteristics of Farm Operators with Off-farm Work

During the 1986 Census, 115,750 (39%) farm operators reported at least one day of off-farm work; of this number, 72% had worked 97 days or more (Table 2.8).

## 2.2.2 Caractéristiques générales des exploitants travaillant à l'extérieur de leur exploitation

Lors du recensement de 1986, 115,750 (39 %) exploitants agricoles ont déclaré avoir travaillé au moins une journée à l'extérieur de leur exploitation. De ce nombre, 72 % avaient travaillé 97 jours ou plus (tableau 2.8).

**TABLE 2.8 Farm Operators who had Off-farm Work by Number of Days Worked, Canada, 1986**

**TABLEAU 2.8 Répartition des exploitants ayant un travail hors ferme selon le nombre de jours travaillés, Canada, 1986**

	Total	Number of days - Nombre de jours			
		1 - 24	25 - 96	97 - 228	229 +
Number of Farm Operators - Nombre d'exploitants agricoles	115,750	10,475	22,000	40,345	42,930
Percentage - Pourcentage	100	9	19	35	37

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

The type of off-farm work done by the farm operator may be agricultural, non-agricultural or a combination of agricultural and non-agricultural. Table 2.9 shows data for farm operators by type of off-farm work. In 81% of cases, the off-farm work was non-agricultural, compared to 14% for agricultural work and, 5% for a combination of agricultural and non-agricultural.

Le genre d'emploi que l'exploitant peut occuper à l'extérieur peut être: agricole, non agricole ou encore une combinaison d'un travail agricole et d'un travail non agricole. Le tableau 2.9 répartit les exploitants selon le genre de travail qu'ils ont effectué hors de leur ferme. On constate que, dans 81 % des cas, le travail effectué à l'extérieur de la ferme était de nature non agricole comparativement à 14 % pour un travail de nature agricole et à 5 % pour une combinaison d'un travail agricole et d'un travail non agricole.

**TABLE 2.9 Farm Operators' Income by Type of Off-farm Work, Canada, 1985**

**TABLEAU 2.9 Revenu des exploitants selon le genre de travail hors ferme, Canada, 1985**

	Total	Type of off-farm work Genre de travail hors ferme		
		Agricultural Agricole	Non-agricultural Non agricole	Agricultural and non-agricultural Agricole et non agricole
Number - Nombre	115,750	16,620	93,805	5,325
Percentage - Pourcentage	100	14	81	5
Average total income - Revenu total moyen (\$)	25,972	20,408	27,225	21,274
Average off-farm employment income - Revenu d'emploi hors ferme moyen (\$)	20,065	11,435	21,854	15,477
Off-farm employment income as a percentage of total income - Revenu d'emploi hors ferme en pourcentage du revenu total	77	56	80	73

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

**TABLE 2.10 Sources of Total Income of Farm Operators who Reported at Least One Day of Off-farm Work, Canada, 1985**

**TABLEAU 2.10 Sources du revenu total des exploitants ayant déclaré avoir travaillé au moins un jour à l'extérieur de la ferme, Canada, 1985**

	Total	Sources of income – Sources de revenu		
		Farm self-employment Travail autonome agricole	Off-farm work Travail hors ferme	Other Autres
Income per farm operator – Revenu par exploitant	25,972	2,193	20,065	3,713
Percentage – Pourcentage	100	9	77	14

**Source:** *Agriculture-Population Linkage Database, 1986*  
*Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.*

Table 2.10 indicates that 77% of operators' total income was derived from off-farm employment and only 9% was derived from operation of the farm. Farm operators' total income is composed of net farm income, off-farm employment income and, other income (composed of dividend and interest income, retirement pensions and annuities, income from government transfers and other income).

Table 2.9 illustrates that while the average total income is relatively similar whether the operator had agricultural off-farm work or a combination of agricultural and non-agricultural work, average total income is higher when the off-farm work is non-agricultural.

This table also shows that regardless of its nature, off-farm work was the largest source of income: 56% in the case of agricultural off-farm work and 80% for non-agricultural off-farm work.

Le tableau 2.10 présente la répartition du revenu total. Comme on l'a déjà défini, ce revenu est composé du revenu net agricole ainsi que du revenu d'emploi hors ferme et, des autres revenus (composés de revenus en dividendes et intérêts, les pensions de retraite et les rentes, les revenus provenant de transferts gouvernementaux et les autres revenus). Il ressort de ce tableau que 77 % du revenu total des exploitants provenait d'un emploi hors ferme et que seulement 9 % provenait de l'exploitation agricole.

De plus, on remarque au tableau 2.9 que, si le revenu total moyen est relativement similaire que l'exploitant ait un travail hors ferme agricole ou encore une combinaison d'un travail agricole et d'un travail non agricole, il est nettement plus élevé lorsque le travail hors exploitation est de nature non agricole.

On constate aussi que dans tous les genres de travail hors ferme, la contribution du revenu provenant d'un emploi à l'extérieur de la ferme au revenu total était la plus importante: elle était de 56 % pour les emplois hors ferme de nature agricole et de 80 % pour les emplois hors ferme de nature non agricole.

**TABLE 2.11 Nature of Off-farm Work and Sources of Income by Level of Schooling, Canada, 1985****TABLEAU 2.11 Nature du travail hors ferme et sources de revenu réparties selon le niveau de scolarité, Canada, 1985**

Off-farm employment and income Emploi hors ferme et revenu	Level of schooling – Niveau de scolarité					
	Total	University degree Diplôme universitaire	University without degree Études universitaires sans diplôme	Post-secondary and technical Études postsecondaires et techniques	Grades 9-13 9 <sup>e</sup> à 13 <sup>e</sup> année	Less than grade 9 Moins d'une 9 <sup>e</sup> année
<b>Total</b>						
Average total income – Revenu total moyen (\$)	25,972	45,036	28,100	24,841	23,629	21,736
Off-farm employment income as a percentage of farm operator's total income – Revenu d'emploi hors ferme en % du revenu total de l'exploitant	77	86	78	81	75	66
<b>Agricultural – Agricole</b>						
Average total income – Revenu total moyen (\$)	20,408	28,959	20,208	21,262	19,165	19,210
Off-farm employment income as a percentage of farm operator's total income – Revenu d'emploi hors ferme en % du revenu total de l'exploitant	56	87	64	62	53	39
<b>Non-agricultural</b>						
Average total income – Revenu total moyen (\$)	27,225	47,206	29,897	25,631	24,704	22,501
Off-farm employment income as a percentage of farm operator's total income – Revenu d'emploi hors ferme en % du revenu total de l'exploitant	80	85	81	84	79	71
<b>Agricultural and non-agricultural</b>						
Average total income – Revenu total moyen (\$)	21,274	38,766	22,450	20,113	19,609	18,724
Off-farm employment income as a percentage of farm operator's total income – Revenu d'emploi hors ferme en % du revenu total de l'exploitant	73	92	69	75	71	59
<b>Days of off-farm work – Jours de travail hors ferme</b>						
Average number of days worked off the farm – Nombre moyen de jours travaillés à l'extérieur de la ferme	174.1	200.0	182.0	182.2	170.0	154.8

Source: Agriculture-Population Linkage Database. 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

When income data are examined by level of schooling, they show that average total income rises slightly as the level of schooling increases. However, income increases substantially when the operator has a university degree (Table 2.11).

Furthermore, when the operator has a university degree and holds a non-agricultural job, his average total income rises to \$47,206, at least 22% higher than any other group. According to Table 2.11, university graduates had on average more days of off-farm work -- 200 days compared to 174 days for all operators with off-farm work.

On the whole, analysis of the data on the characteristics of operators working outside their farm indicates a direct proportional relationship between nature of off-farm work, years of schooling, number of days of off-farm work and total income.

Réparties selon le niveau de scolarité, les données sur le revenu montrent que le revenu total moyen augmente légèrement lorsque le niveau de scolarité de l'exploitant augmente. Toutefois, ce revenu augmente considérablement lorsque l'exploitant possède un diplôme universitaire (tableau 2.11).

De plus, lorsque l'exploitant possède un diplôme universitaire et qu'il occupe un emploi de nature non agricole, son revenu total moyen atteint \$47,206, soit au moins 22 % de plus que pour n'importe quel autre groupe. Selon le tableau 2.11, on note aussi que les diplômés universitaires comptaient en moyenne plus de jours de travail à l'extérieur, soit 200 jours comparativement à 174 jours pour l'ensemble des exploitants travaillant à l'extérieur.

Dans l'ensemble, l'analyse des données portant sur les caractéristiques des exploitants travaillant à l'extérieur de leur exploitation indique une relation directement proportionnelle entre la nature du travail hors ferme, le nombre d'années de scolarité, le nombre de jours de travail à l'extérieur de l'exploitation et le revenu total.

## Chapter 3

### The Farm Family

This chapter looks at the farm family and discusses its characteristics, such as number, size and income. Using a typology of farm families, the various types of farm families will be compared. Finally, the main characteristics of an important group in agriculture, the wives of farm operators, will be presented.

In this publication, the family is defined as a group of two or more persons who live in the same dwelling and are related to each other by blood, marriage (including common-law marriage) or adoption<sup>1</sup>.

#### 3.1 Characteristics of Farm Families

In 1986, about one million persons were part of farm households; of this number, just under 950,000 belonged to 260,310 farm families<sup>2</sup>.

Table 3.1 presents the distribution of families by province in 1986. Note that the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta include almost 50% of all farm families.

**TABLE 3.1 Number and Percentage of Farm Families, Canada and Provinces, 1986**

**TABLEAU 3.1 Nombre et pourcentage de familles agricoles, Canada et provinces, 1986**

Canada and Provinces	Number	Percentage
Canada et provinces	Nombre	Pourcentage
Canada	260,310	100
Newfoundland - Terre-Neuve	605	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,610	1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3,935	2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,330	1
Québec	38,790	15
Ontario	66,940	26
Manitoba	23,395	9
Saskatchewan	52,545	20
Alberta	50,605	19
British Columbia - Colombie-Britannique	17,555	7

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

The trend is toward smaller families. From 1971 to 1986, the number of families with five persons fell by 22% and the number with six or more persons fell by 71%. In addition, in 1986, families with two persons accounted for 29% of all families, compared with 25% in 1981 (Chart 3.1).

<sup>1</sup> "Family" refers to the economic family, not the census family (see definitions in Appendix A).

<sup>2</sup> Identification of families was not done for households in which two or more farm operators were enumerated. This may have led to underestimation of the number of families. Most of these households are in Saskatchewan.

## Chapitre 3

### La famille agricole

Le présent chapitre sera consacré à la famille agricole. Nous y traiterons de caractéristiques telles le nombre, la taille et le revenu. Une typologie des familles agricoles a aussi été développée pour permettre une comparaison des divers types de famille agricole. Finalement, nous présenterons les principales caractéristiques d'un groupe important en agriculture, les conjointes des exploitants.

Dans le contexte de la présente publication, la famille est définie comme un groupe de deux personnes ou plus qui vivent dans le même logement et qui sont apparentées par le sang, par alliance (incluant celles qui vivent en union libre) ou par adoption<sup>1</sup>.

#### 3.1 Caractéristiques des familles agricoles

En 1986, près d'un million de personnes faisaient partie des ménages agricoles. De ce nombre, un peu moins de 950,000 appartenaient aux 260,310 familles agricoles<sup>2</sup>.

Le tableau 3.1 indique la répartition de ces familles selon la province en 1986. On y remarque que près de 50 % des familles agricoles se retrouvent dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

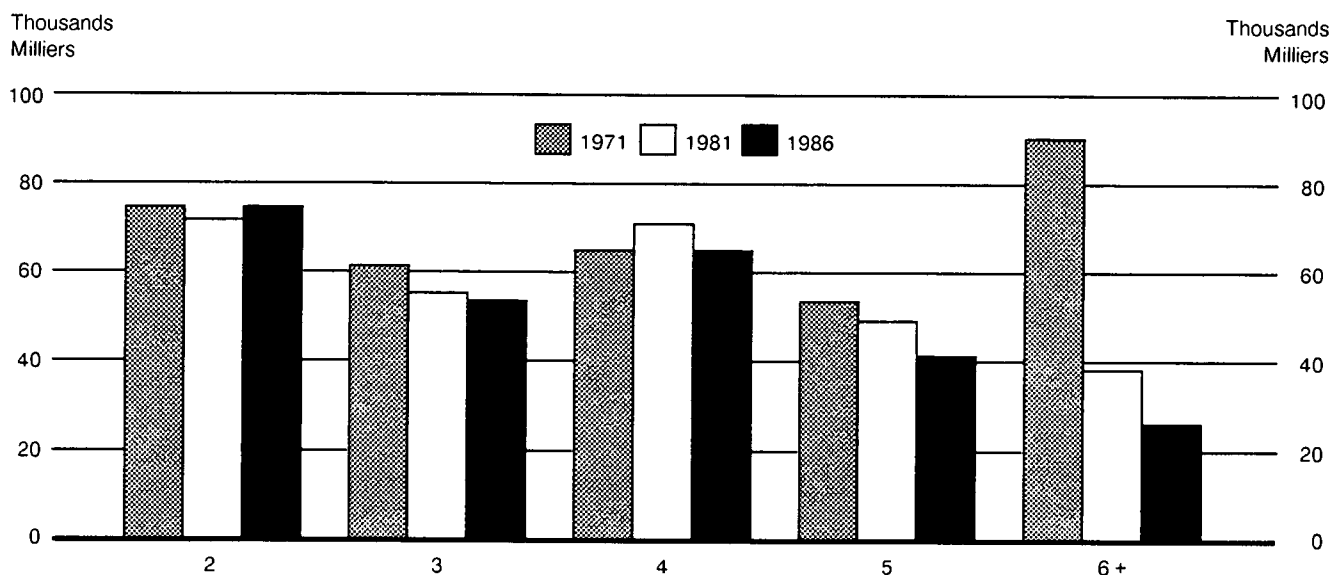
La tendance est aux petites familles. Pendant la période allant de 1971 à 1986, le nombre de familles de cinq personnes et de six personnes et plus a baissé respectivement de 22 % et 71 %. De plus, en 1981, les familles de deux personnes représentaient 25 % du total des familles, comparativement à 29 % en 1986 (graphique 3.1).

<sup>1</sup> Par famille nous entendons la famille économique et non pas la famille de recensement (voir définitions à l'annexe A).

<sup>2</sup> L'identification des familles n'a pas été faite dans les ménages où l'on avait dénombré deux exploitants agricoles ou plus, ce qui peut avoir engendré une sous-estimation du nombre de familles. La majorité de ces ménages se retrouve en Saskatchewan.

Chart 3.1

Graphique 3.1

**Farm Families by Size, Canada, 1971, 1981 and 1986****Répartition des familles selon la taille, Canada, 1971, 1981 et 1986**

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1971, 1981 and 1986  
 Base de données de l'appariement agriculture-population, 1971, 1981 et 1986

Total family income is one indicator of the well-being of farm families. Between 1970 and 1985, average total family income increased by 60%, from \$22,148 to \$35,382. The total income of farm families includes three sources: net farm income, which represented 23% of the total income in 1985, off-farm employment, (55%) and other income, (22%).

In 1985, 4,805 families derived all their income from agricultural production, compared with 6,195 in 1980. The average net farm income of these families was approximately \$21,000 in 1985, down from almost \$25,000 in 1980.

Un des indicateurs du niveau de bien-être de la famille agricole est le revenu familial total. Entre 1970 et 1985, le revenu familial total moyen a augmenté de 60 % passant de \$22,148 à \$35,382. Ce revenu est composé de trois sources: le revenu net agricole qui représentait 23 % du total en 1985, le revenu d'un emploi hors ferme, 55 % et les autres revenus, 22 %.

En 1985, 4,805 familles assuraient la totalité de leur revenu par la production agricole, comparativement à 6,195 en 1980. Le revenu net agricole moyen de ces familles s'élevait à près de \$21,000 en 1985, alors qu'il était de près de \$25,000 en 1980.

**TABLE 3.2 Farm Families by Net Farm Income as a Percentage of Total Family Income, Canada, 1986****TABLEAU 3.2 Répartition des familles selon le revenu net agricole en pourcentage du revenu familial total, Canada, 1986**

Net farm income as a percentage of total income	Number of families	Average family income (\$) (1985)	
		Revenu familial moyen (\$) (1985)	
Revenu net agricole en pourcentage du revenu total	Nombre de familles	Net farm	Total
		Net agricole	
Families with total family income and/or net farm income less than or equal to zero - Familles ayant un revenu familial total et/ou un revenu net agricole inférieur ou égal à zéro	106,510	- 4,537	32,151
1 % - 25 %	49,270	4,260	40,726
26 % - 50 %	35,085	13,386	35,630
51 % - 75 %	33,320	22,133	35,467
76 % - 100 %	36,130	33,286	37,302
<b>Total</b>	<b>260,310</b>	<b>8,207</b>	<b>35,382</b>

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

Families where farm income accounted for only 1% to 25% of total family income had the highest average total income at \$40,726 (Table 3.2). In 1986, this group included 19% of farm families.

For families in the groups deriving 26% to 50% and 51% to 75% of their total family income from net farm income, average total family income was very similar, being approximately \$35,000.

C'était dans les familles dont le revenu net agricole des exploitants ne représentait que de 1 % à 25 % de leur revenu familial total que le revenu total moyen était le plus élevé. Comme le montre le tableau 3.2, leur revenu familial total moyen était de \$40,726. En 1986, ces familles composaient 19 % de l'ensemble des familles agricoles.

Quant aux familles classées dans les groupes percevant 26 % à 50 % et 51 % à 75 % de leur revenu familial total d'un revenu net agricole, leur revenu familial total moyen était très similaire, se situant à environ \$35,000.

Total family income varies according to farm product type, as does the proportion of total family income derived from off-farm employment (Table 3.3)

Le revenu familial total varie selon le type de spécialisation de l'exploitation agricole, tout comme la proportion du revenu hors ferme par rapport au revenu familial total (tableau 3.3).

**TABLE 3.3 Income from Off-farm Employment as a Percentage of Total Family Income by Farm Product Type, Canada, 1980 and 1985****TABLEAU 3.3 Revenu d'emploi hors ferme en pourcentage du revenu familial total selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1980 et 1985**

Farm Product Type Type de spécialisation	1980	1985
	%	%
Dairy - Laitière	38	35
Cattle - Bovine	62	63
Pigs - Porcine	62	51
Poultry - Avicole	65	61
Wheat - Blé	38	44
Small Grains - Menus grains	52	55
Other Field Crops - Autres grandes cultures	56	54
Fruits and Vegetables - Fruitière et Maraîchère	62	62
Other Types - Autres types	67	68
Total	53	55

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1981 and 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1981 et 1986.

For families operating poultry farms and, particularly, pig farms, the proportion of total family income derived from off-farm employment fell more than that of any other product type from 1980 to 1985. This proportion rose for families engaged in wheat and small grain production, while it remained almost stable for all other families, regardless of farm product type (Table 3.3).

In 1985, families operating dairy farms received only 35% of their total income from off-farm employment. However, these families posted the highest average net farm income at \$17,408.

Families operating poultry farms reported the highest average total family income (\$42,575). However, they accounted for only 2% of families. With an average total family income of \$40,275, families specializing in the production of fruits and vegetables ranked second in total family income. Families operating pig farms had the lowest average total family income (\$31,348).

On the other hand, 16% of all farm families had a net farm income of \$20,000 or more. Just under 45% of these families specialized in wheat and small grain production and 24% specialized in dairy production.

C'est dans les familles exploitant des fermes spécialisées dans la production de volaille et surtout dans la production porcine que la proportion du revenu d'emploi hors ferme par rapport au revenu familial total a le plus baissé entre 1980 et 1985. Cette proportion a augmenté pour les familles dont la production principale était le blé et les menus grains, alors qu'elle est restée presque stable pour toutes les autres familles, peu importe la spécialisation de leur ferme (tableau 3.3).

Les familles exploitant des fermes spécialisées dans la production laitière ne percevaient, en 1985, que 35 % de leur revenu total par le biais d'un revenu d'emploi hors ferme. Mentionnons toutefois que ces familles enregistraient le revenu net agricole moyen le plus élevé, soit \$17,408.

Les familles dont les exploitations étaient spécialisées dans la production de volaille enregistraient le revenu familial total moyen le plus élevé, soit \$42,575. Ces familles ne représentaient toutefois que 2 % du total des familles. Avec un revenu familial total moyen de \$40,275, les familles exploitant des fermes spécialisées dans la culture des fruits et légumes étaient au deuxième rang en terme de revenu familial total moyen. Quant aux familles dont les exploitations étaient spécialisées dans l'élevage porcin, elles enregistraient le revenu familial total moyen le moins élevé, soit \$31,348.

D'autre part, ajoutons que de toutes les familles agricoles, 16 % enregistraient un revenu net agricole de \$20,000 ou plus. Un peu moins de 45 % de ces familles se spécialisaient dans la production de blé et menus grains et 24 % étaient spécialisées dans la production laitière.

Photocopy

### 3.2 Typology of Farm Families

The typology of families presented in this section identifies five groups based on the occupation reported by farm operators and their spouses (Table 3.4). Using this typology, the characteristics of the various families can be compared.

**TABLE 3.4 Typology of Farm Families**

**TABLEAU 3.4 Typologie des familles agricoles**

Type of family Type de famille	Major occupation – Profession principale		Number of families
	Farm operator Exploitant	Spouse Nombre de familles Conjoint	
A	agricultural – agricole	agricultural – agricole	102,500
B	agricultural – agricole	non-agricultural – non agricole	60,170
C	non-agricultural – non agricole	agricultural – agricole	32,450
D	non-agricultural – non agricole	non-agricultural – non agricole	46,385
Other families <sup>3</sup> – Autres familles <sup>3</sup>			18,805

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population. 1986.

The number of families fell by 9% between 1981 and 1986, from 284,570 to 260,310. This decrease is mainly attributable to the decline in the number of farms. The sharpest decrease in absolute values (from 120,730 in 1981 to 102,500 in 1986) was recorded for families where both farm operator and spouse worked exclusively on the farm (Type A). However, families in which the farm operator had reported a non-agricultural occupation, while the operator's spouse had reported an agricultural occupation (Type C) have experienced the highest percentage change at -30%.

Several contrasts between different family types can be identified. Families where the farm operator's spouse reported an agricultural occupation differed from those where the farm operator's spouse reported a non-agricultural occupation (Chart 3.2). Families with a spouse working in a non-agricultural occupation increased in number between 1981 and 1986, while all other families decreased in number. In addition, as Table 3.5 shows, farm operators and spouses in families where the spouse reported an agricultural occupation (Types A and C) on average were older and had less schooling than farm operators and spouses in Types B and D families.

<sup>3</sup> Other families with a farm operator who does not have a spouse.

### 3.2 Typologie des familles agricoles

La typologie des familles présentée dans cette section a permis d'identifier cinq types de familles agricoles (tableau 3.4). Cette typologie est basée sur la profession déclarée par les exploitants agricoles et leur conjoint. Elle permet de comparer les caractéristiques des divers types de famille.

Le nombre de familles a baissé de 9 % entre 1981 et 1986, passant de 284,570 à 260,310. Cette baisse est principalement attribuable à la diminution du nombre de fermes. Les familles où les exploitants et leur conjoint travaillaient uniquement sur la ferme (type A) ont connu la baisse la plus importante (en chiffre absolu) passant de 120,730 en 1981 à 102,500 en 1986. Cependant, les familles où les exploitants avaient déclaré une profession non agricole alors que leur conjoint avait déclaré une profession agricole (Type C) ont connu la variation en pourcentage la plus élevée soit -30 %.

On constate d'autres polarités entre les types de famille. Le graphique 3.2 montre une polarité entre les familles dont les conjoints d'exploitants déclaraient une profession agricole ou non. En effet, les familles dont les conjoints avaient une profession non agricole ont toutes connu une augmentation de leur nombre entre 1981 et 1986, par opposition aux autres familles qui ont toutes connu une diminution. De plus, le tableau 3.5 montre qu'en moyenne les exploitants et les conjoints des familles où les conjoints avaient déclaré une profession agricole (types A et C) étaient plus âgés et avaient moins d'années d'études à leur actif que les exploitants et les conjoints des types de famille B et D.

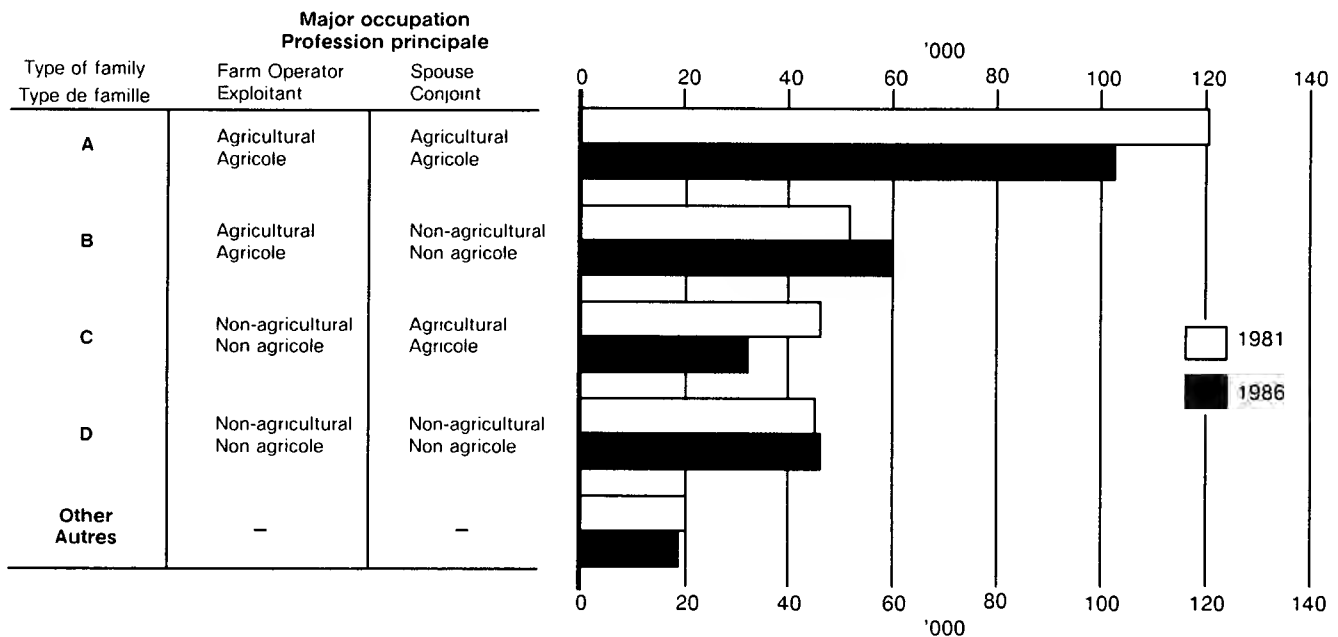
<sup>3</sup> Autres familles incluant un exploitant agricole, mais ce dernier n'a pas de conjoint.

Photocopy

Chart 3.2

Graphique 3.2

**Type of Family by Occupation of Farm Operator and Spouse, Canada, 1981 and 1986**  
**Types de familles selon la profession de l'exploitant et du conjoint, Canada, 1981 et 1986**



Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1981 and 1986.  
 Base de données de l'appariement agriculture-population, 1981 et 1986.

**TABLE 3.5 Certain Characteristics of Farm Operators and Spouses by Family Type, Canada, 1986**

**TABLEAU 3.5 Certaines caractéristiques des exploitants et conjoints selon le type de famille auquel ils appartiennent, Canada, 1986**

Type of family Type de famille	Average age - Moyenne d'âge		Average number of years of schooling Nombre moyen d'années de scolarité	
	Farm operator	Spouse	Farm operator	Spouse
	Exploitant	Conjoint	Exploitant	Conjoint
A	51	48	9.8	10.6
B	45	41	10.9	12.3
C	48	46	10.8	10.7
D	43	41	12.0	12.4
Other - Autres	48	-	10.2	-

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
 Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

An examination of the characteristics of families belonging to the five family types reveals another contrast -- between Types A and B families and Types C and D families. Note that farm operators in Types C and D families had non-agricultural occupation in 1986, while those in Types A and B families reported an agricultural occupation. Types A and B families accounted for nearly 63% of families in 1986, compared with 30% for Types C and D families.

L'examen des caractéristiques des familles appartenant aux cinq types de famille révèle d'autres polarités, cette fois entre les familles de types A et B et celles de types C et D. Rappelons que dans les familles de types A et B, les exploitants avaient déclaré une profession agricole en 1986 alors que dans les familles de types C et D les exploitants avaient déclaré une profession non agricole. Les types de famille A et B regroupaient 63 % des familles en 1986, comparativement à 30 % pour les types de famille C et D.

Since average total farm area is an indicator of farm size, it is interesting to note the disparity in the average total farm area of farms operated by Types A and B families and by Types C and D families. Farms operated by Types A and B families had the largest average total farm area of all family types, with 693 acres, while the farms of Types C and D families had the smallest average area, with 242 acres.

La superficie agricole totale moyenne étant un indicateur de la taille des fermes, il est intéressant de constater que les superficies agricoles totales moyennes des fermes exploitées par les familles des types A et B d'une part et C et D d'autre part sont à l'opposé les unes des autres. En effet, avec 693 acres, les fermes exploitées par les familles de types A et B avaient la superficie agricole moyenne la plus élevée, comparativement à 242 acres pour les fermes des familles de types C et D.

Finally, comparison of the net farm income of these family types reveals that, in 1985, farms operated by Type A families accounted for 64% of net farm income, while farms operated by Types C and D families accounted for only 3%.

Finalement, on constate qu'en 1985, 64 % du revenu net agricole provenait des fermes exploitées par les familles de type A, comparativement à seulement 3 % pour les fermes exploitées par les familles de types C et D.

**TABLE 3.6 Various Income Sources by Family Type, Canada, 1985**

**TABLEAU 3.6 Les diverses sources de revenu selon les types de famille, Canada, 1985**

Type of family	Average total income		Average net farm income		Average income from off-farm employment		Average income from other sources <sup>4</sup>	
Type de famille	Revenu total moyen		Revenu net agricole moyen		Revenu d'un emploi non agricole moyen		Autres revenus moyens <sup>4</sup>	
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%
A	30,686	100	13,428	44	8,553	28	8,705	28
B	34,080	100	9,385	27	18,366	54	6,329	19
C	37,374	100	1,523	4	27,684	74	8,167	22
D	46,991	100	110	--	41,126	88	5,756	12
Other - Autres	33,074	100	7,478	23	14,205	43	11,391	34

**Note:** The percentage represents the relative share that each source contributes to total income.

**Remarque:** Le pourcentage représente la part relative de chacune des sources par rapport au revenu total.

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986.

Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

By drawing a distinction based exclusively on the occupation of farm operators, a contrast between Types A and B families and Types C and D families is noted. However, when the families are also distinguished by spouse's occupation, another contrast is apparent (Table 3.6): Type A families, where both the farm operator and spouse had only farm employment, reported the highest average net farm income in 1985 (\$13,428), compared with \$110 for Type D families, where both spouses had non-agricultural employment. However, Type D families reported an average total family income of \$46,991 in 1985, the highest for any family type.

En faisant une distinction basée seulement sur la profession des exploitants agricoles, on a remarqué précédemment une polarité entre les familles de types A et B et celles de types C et D. Cependant, lorsqu'on distingue en plus les types de famille selon l'occupation des conjoints, on remarque, au tableau 3.6, une autre polarité : les familles de type A où l'exploitant ainsi que son conjoint avaient un travail uniquement agricole déclaraient en 1985 le revenu net agricole moyen le plus élevé, soit \$13,428 comparativement à \$110 pour les familles de type D où le couple avait un emploi de nature non agricole. Cependant, les familles de type D ont déclaré un revenu familial total moyen de \$46,991 en 1985, soit le plus élevé de tous les types de famille.

<sup>4</sup> The category "income from other sources" includes dividend and interest income, retirement pensions and annuities, income from government transfers and other income.

<sup>4</sup> La catégorie "autres revenus" comprend les revenus en dividendes et intérêts, les pensions de retraite et les rentes, les revenus provenant des transferts gouvernementaux et les autres revenus.

**TABLE 3.7 Percentage of Family Type by Farm Product Type, Canada, 1986****TABLEAU 3.7 Pourcentage des types de famille selon le type de spécialisation de la ferme, Canada, 1986**

Farm product type Type de spécialisation	Type of family – Types de famille					Total
	A	B	C	D	Other Autres	
	%	%	%	%	%	%
Dairy – Laitière	61	24	5	2	8	100
Cattle – Bovine	33	21	16	22	8	100
Pigs – Porcine	45	29	10	11	5	100
Poultry – Avicole	33	17	17	26	7	100
Wheat – Blé	45	27	7	14	7	100
Small grains – Menus grains	39	28	10	16	7	100
Other field crops – Autres grandes cultures	47	18	13	17	5	100
Fruits – Fruitière	30	18	20	27	5	100
Vegetables – Maraîchère	34	20	18	21	7	100
Other types – Autres types	26	16	20	31	7	100
Total	39	23	13	18	7	100
Average total farm area – Superficie totale moyenne (acres)	680	716	248	238	460	540

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

Table 3.7 shows the distribution of farm family type by farm product type. More than 65% of families involved in farm operations specializing in dairy, pig, wheat, small grains and other field crops belong to Type A and B families in which the farm operator reported an agricultural occupation. This proportion reached 85% for dairy farms.

Le tableau 3.7 répartit les types de famille agricole selon le type de spécialisation de la ferme. Plus de 65 % des familles dans les productions laitière et porcine, dans les secteurs du blé, menus grains et autres grandes cultures se retrouvent dans les types de famille où les exploitants ont déclaré une profession agricole (types A et B). Cette proportion atteint même 85 % dans le secteur laitier.

**TABLE 3.8 Families by Type and by Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1986****TABLEAU 3.8 Répartition des familles selon le type et la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1986**

		Sales of agricultural products Ventes de produits agricoles								
		Less than \$30,277 Moins de \$30,277			\$30,277 and more \$30,277 et plus					
Type of family	Total									
Type de famille	Families	Average total income (1985)	Families	Average total income (1985)	Families	Average total income (1985)	Families	Average total income (1985)	Families	Average total income (1985)
	Familles	Revenu total moyen (1985)	Familles	Revenu total moyen (1985)	Familles	Revenu total moyen (1985)	Familles	Revenu total moyen (1985)	Familles	Revenu total moyen (1985)
	No. - nbre	%	\$	No. - nbre	%	\$	No. - nbre	%	\$	
A	102,500	100	30,686	32,615	32	24,118	69,885	68	33,251	
B	60,170	100	34,080	19,475	32	30,184	40,695	68	35,944	
C	32,450	100	37,374	26,295	81	36,285	6,155	19	42,029	
D	46,385	100	46,991	38,465	83	46,664	7,920	17	48,584	
Other - Autres	18,805	100	33,074	11,145	59	29,114	7,660	41	38,831	
Total	260,310	100	35,382	127,990	49	34,751	132,320	51	35,993	

**Note:** The \$30,277 median value of sales of agricultural products divides the total number of farms into two groups, such that each group includes 50% of the farms.

**Remarque:** La médiane des ventes de produits agricoles \$30,277 sépare le nombre total de fermes en deux groupes contenant chacun la moitié des fermes.

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

Examination of Table 3.8 reveals that 81% of Type C families and 83% of Type D families, in which the operator reported a non-agricultural occupation, reported sales of agricultural products less than the median value of \$30,277. Most of the Types A and B families (68%) in which the operator reported an agricultural occupation were in the high sales group -- that is with sales of agricultural products equal to or greater than the median value.

Au tableau 3.8, on remarque que respectivement 81 % et 83 % des familles où l'exploitant avait déclaré une profession non agricole (types C et D) faisaient partie du groupe ayant des ventes de produits agricoles inférieures à la médiane de \$30,277. Cependant, c'est dans le groupe déclarant des ventes égales ou supérieures à la médiane que l'on retrouve 68 % des familles où l'exploitant avait déclaré une profession agricole (types A et B).

### 3.3 Farm Operators' Wives

The majority of women in the agricultural sector are wives<sup>5</sup> of farm operators, but some women are farm operators themselves. In 1986, nearly 70% (237,235) of women in the farm population 15 years of age or older were spouses of farm operators; female farm operators made up only 4% of this group.

This section of the study will present an analysis of the characteristics of the wives of male farm operators. The characteristics of female farm operators were presented in Chapter 2.

Farm operators' wives are younger than their husbands. In 1986, one in four was under 35, while 18% of married male farm operators was under 35. A larger proportion of husbands who were farm operators (34%) were 55 or older, compared to 24% of the spouses.

<sup>5</sup> Wives also include common-law partners.

### 3.3 Les conjointes des exploitants agricoles

Qui sont les femmes du secteur agricole? Ce sont principalement les conjointes<sup>5</sup> des exploitants agricoles, mais ce sont aussi les exploitantes agricoles. En 1986, les conjointes d'exploitants agricoles (237,235) représentaient presque 70 % de toutes les femmes faisant partie de la population agricole et âgées de 15 ans ou plus, alors que les exploitantes agricoles ne formaient que 4 % de ce groupe.

La présente section sera consacrée à l'analyse des caractéristiques des conjointes d'exploitants agricoles, celles des exploitantes agricoles ayant été présentées dans le deuxième chapitre.

Les conjointes d'exploitants agricoles sont plus jeunes que leur mari. En effet, en 1986, une conjointe sur quatre avait moins de 35 ans, alors que 18 % des maris exploitants se trouvaient dans le même groupe d'âge. Par contre, une plus grande proportion de maris exploitants (34 %) étaient âgés de 55 ans ou plus, comparativement à 24 % des conjointes.

<sup>5</sup> Comprend aussi les personnes vivant en union libre.

2 Farm wives are acquiring more and more schooling: in 1986, only 18% had less than grade 9, down from 22% in 1981 (Table 3.9). The distribution of married male farm operators by level of schooling was relatively similar to that of their wives. The largest variation was in the "less than Grade 9" group, which included 18% of the wives, and 29% of the married male farm operators.

This difference varies according to the age group. In the under 35 years age group, 6% of the male married farm operators and 4% of the wives had less than grade 9 in 1986. Among the 65 years and older group, the proportion of farm operators and wives with less than grade 9 reached 54% and 38% respectively.

Les conjointes d'exploitants agricoles s'instruisent de plus en plus, de sorte qu'en 1986 (tableau 3.9), seulement 18 % d'entre elles avaient moins d'une neuvième année, comparativement à 22 % en 1981. La répartition du nombre d'exploitants de sexe masculin mariés selon le niveau de scolarité est relativement similaire à celle de leur conjointe. La plus importante variation apparaît au niveau moins d'une neuvième année, où l'on retrouve 18 % des conjointes comparativement à 29% des exploitants.

Cette différence varie selon le groupe d'âge. Chez les moins de 35 ans, 6 % des exploitants mariés et de sexe masculin et 4 % des conjointes avaient moins d'une neuvième année en 1986. Chez les 65 ans et plus, le pourcentage d'exploitants et de conjointes ayant moins d'une neuvième année, atteignait 54 % et 38 % respectivement.

**TABLE 3.9 Married Male Farm Operators and their Wives by Age Group and Highest Level of Schooling, Canada, 1986**

**TABLEAU 3.9 Répartition des exploitants agricoles mariés de sexe masculin et de leur conjointe selon le groupe d'âge et le niveau de scolarité, Canada, 1986**

Age group	Less than Grade 9	Grades 9 to 13	Post-secondary	University	Total
Groupe d'âge	Moins d'une 9 <sup>e</sup> année	9 <sup>e</sup> à 13 <sup>e</sup> année	Études post-secondaires	Études universitaires	
	%	%	%	%	%
<b>Less than - Moins de 35</b>					
Farm operators - Exploitants	6	51	29	14	100
Farm wives - Conjointes	4	50	31	15	100
<b>35 - 44</b>					
Farm operators - Exploitants	15	39	28	18	100
Farm wives - Conjointes	10	44	28	18	100
<b>45 - 54</b>					
Farm operators - Exploitants	33	36	21	10	100
Farm wives - Conjointes	23	45	22	10	100
<b>55 - 64</b>					
Farm operators - Exploitants	46	33	14	7	100
Farm wives - Conjointes	34	39	18	9	100
<b>65 and over - et plus</b>					
Farm operators - Exploitants	54	29	11	6	100
Farm wives - Conjointes	38	38	15	9	100
<b>Total</b>					
Farm operators - Exploitants	29	38	21	12	100
Farm wives - Conjointes	18	44	25	13	100

**Source:** Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

Approximately 30% of the farm wives, or 71,040, had earned a university degree or post-secondary diploma. Most specialized in three main areas: educational, recreational and counselling services (26%), health professions, sciences and technologies (25%), and commerce, management and business administration (25%). Only 7% chose agricultural and biological sciences and technologies as their major field of study.

Près de 30 % des conjointes soit 71,040, ont fait des études qui leur ont permis d'obtenir un grade universitaire ou un diplôme postsecondaire. La majorité d'entre elles se sont spécialisées dans trois domaines principaux, soit l'enseignement, les loisirs et l'orientation (26 %), les professions, les sciences et les techniques de la santé (25 %) et le commerce, la gestion et l'administration des affaires (25 %). Par ailleurs, le pourcentage de conjointes ayant choisi comme principal domaine d'études les sciences et techniques agricoles et biologiques n'était que de 7 %.

In 1986, 66% of the wives of farm operators (155,895) were in the labour force<sup>6</sup>. As Table 3.10 shows, 60% were paid workers, 26% were unpaid family workers and 14% were self-employed.

En 1986, 66 % des conjointes d'exploitants agricoles (155,895) faisaient partie de la population active<sup>6</sup>. Comme le montre le tableau 3.10, de ces conjointes, 60 % étaient des travailleuses rémunérées, 26 % des travailleuses familiales non rémunérées et 14 % des travailleuses autonomes.

**TABLE 3.10 Farm Wives in the Labour Force by Occupation and Class of Worker, Canada, 1986**

**TABLEAU 3.10 Répartition des conjointes d'exploitants agricoles faisant partie de la population active selon la profession et la catégorie de travailleuses, Canada, 1986**

Class of worker Catégorie de travailleuses	Total	Occupation - Profession	
		Agriculture	All other occupations Toutes les autres professions
Number of farm wives - Nombre de conjointes	155,895	62,160	93,735
Unpaid family workers - Travailleuses familiales non rémunérées (%)	26	53	9
Paid workers - Travailleuses rémunérées (%)	60	23	85
Self-employed - Travailleuses autonomes (%)	14	24	6

Source: Agriculture-Population Linkage Database, 1986.  
Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.

In 1986, farm wives were two thirds (66%) of all unpaid family workers reporting an agricultural occupation.

In 1985, about two thirds of farm wives earned a total income of under \$25,000. Fewer than 1% reported \$50,000 or more.

Across all occupations, farm wives reported an average total income of \$8,196. However, those who reported an agricultural occupation also had the lowest average total income in 1985 (\$6,812).

In the 1986 Census, farm wives contributed an average of 23% of total family income (Table 3.11).

Table 3.11 shows the contribution of farm wives to total family income by selected classes of sales of agricultural products. Their contribution -- one quarter of total family income -- was highest in the "\$10,000 to \$49,999" sales class. In the "\$100,000 or more" class, farm wives contributed 22% of total family income.

Mentionnons qu'en 1986, les conjointes représentaient les deux tiers (66 %) des travailleurs familiaux non rémunérés ayant déclaré une profession agricole.

Près des deux tiers des conjointes des exploitants agricoles ont gagné un revenu total inférieur à \$25,000 en 1985. En outre, moins de 1 % d'entre elles gagnaient \$50,000 ou plus.

Si l'on considère l'ensemble des professions, les conjointes ont déclaré en moyenne un revenu total de \$8,196. Cependant, les conjointes ayant déclaré une profession agricole ont gagné en 1985 le plus petit revenu total moyen, soit \$6,812.

Lors du recensement de 1986, les conjointes des exploitants agricoles gagnaient en moyenne 23 % du revenu familial total (tableau 3.11).

Le tableau 3.11 présente la contribution des conjointes au revenu familial total selon la tranche de ventes de produits agricoles. Leur contribution, qui représentait le quart du revenu familial total, atteignait un maximum dans la tranche de ventes de \$10,000 à \$49,999. On remarque que dans la classe de \$100,000 et plus, les conjointes gagnaient 22 % du revenu familial total.

<sup>6</sup> All persons 15 years of age and older who, in the week prior to June 3, 1986, worked or were unemployed.

<sup>6</sup> Toutes les personnes de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le 3 juin 1986, travaillaient ou étaient en chômage.

**TABLE 3.11 Percentage of Farm Wives and their Percentage Contribution to Total Family Income by Sales Classes of Agricultural Products, Canada, 1985**

**TABLERAU 3.11 Répartition en pourcentage du nombre de conjointes et de leur contribution au revenu familial total selon la tranche de ventes de produits agricoles, Canada, 1985**

Sales classes of agricultural products	% of farm wives	Income of farm wives as % of total family income
Tranche de ventes de produits agricoles	% de conjointes	Revenu des conjointes en % du revenu familial total
Less than - Moins que \$2,500	10	23
\$ 2,500 - \$9,999	17	23
\$ 10,000 - \$24,999	16	24
\$ 25,000 - \$49,999	16	25
\$ 50,000 - \$99,999	19	23
\$100,000 and more - et plus	22	22
Total	100	23

**Source:** *Agriculture-Population Linkage Database, 1986.*  
*Base de données de l'appariement agriculture-population, 1986.*

X [ Distributed by farm product type, 23% of all farm wives were on cattle farms, 21% were on small grain farms and 15% on wheat farms.

Réparties selon le type de spécialisation de la ferme, les conjointes étaient dans une proportion de 23 % dans des exploitations de bétail, de 21 % dans des exploitations de menus grains et de 15 % dans des exploitations de blé.

✓ [ The financial contribution of farm wives to total family income was lowest (18%) for dairy farms and highest (26%) for farms specializing in "other field crops".

La contribution financière de la conjointe au revenu familial total était moindre (18 %) lorsqu'il s'agissait d'une exploitation spécialisée dans la production laitière, alors qu'elle était la plus élevée (26 %) dans les exploitations «d'autres grandes cultures».

## Conclusion

Throughout this publication, socio-economic characteristics of the farm population have been analyzed using variables from the Agriculture-Population Linkage Database.

Characteristics of farms, farm operators and farm operators' families have changed from census to census.

The number of farms has decreased while average total farm area and the proportion of land in crops have increased. As the number of farms has decreased, the total number of farm operators has also declined. However, the number of female farm operators has increased.

Characteristics of farm operators have changed: they were better educated in 1986 than in 1981 or 1971. Farm operators' sources of income have also changed with an increase in the proportion of income from off-farm work and other sources.

The decrease in the number of farms also had an impact on the number of farm families which declined between 1971, 1981 and 1986. During this period, the size of farm families has also decreased.

Farm dwellings are larger and the number of rooms per person has increased.

These highlights and the other data analysed in this publication are just a few examples of the type of analyses that can be obtained using the Agriculture-Population Linkage Database. A large number of other analyses relating to the characteristics of farms, farm operators, members of farm operators' families and other persons with whom they live are possible using data from this database (see Appendix C). In addition, the publication Canada's Farm Population compared the characteristics of the farm and non-farm populations (see Bibliography).

## Conclusion

Tout au long de la présente publication, nous avons présenté une analyse des principales caractéristiques socio-économiques de la population agricole à partir de quelques variables de la base de données de l'appariement agriculture-population.

Comme on a pu le constater, les caractéristiques des fermes, des exploitants ainsi que de leurs familles ont changé d'un recensement à l'autre.

Le nombre total de fermes a diminué mais la superficie moyenne a augmenté de même que la proportion de cette superficie consacrée aux cultures. La diminution du nombre de fermes a eu un impact sur le nombre total d'exploitants agricoles qui a aussi baissé. Par contre, le nombre de femmes exploitant des fermes a augmenté.

Les caractéristiques des exploitants agricoles ont changé: ils étaient davantage scolarisés en 1986 qu'en 1981 et 1971. La composition de leur revenu a évolué: la proportion de leurs revenus provenant d'un travail hors ferme ou d'autres sources a augmenté.

La diminution du nombre de fermes a aussi eu un impact sur le nombre de familles agricoles qui a diminué entre 1971, 1981 et 1986. Au cours de la même période, la taille des familles agricoles a aussi diminué.

Les résidences agricoles sont plus grandes et le nombre de pièces par habitant a augmenté.

Les faits saillants mentionnés ci-dessus et les autres données analysées dans la publication ne sont que quelques exemples du type d'analyse que l'on peut faire à partir de la base de données de l'appariement agriculture-population. Une multitude d'autres analyses relatives aux caractéristiques des fermes, des exploitants agricoles, des membres de leurs familles et des autres personnes avec qui ils vivent, pourraient être effectuées à l'aide des données provenant de cette base de données (voir Annexe C). De plus, une publication intitulée La population agricole canadienne décrit les principales caractéristiques de cette population. Tout au long du texte, les auteurs font ressortir les ressemblances et les différences qui existent entre les populations agricole et non agricole (voir Bibliographie).



## Appendix A<sup>1</sup>

### Definitions

#### Other Income

The sum of income from the following sources:

- family allowances;
- federal child tax credits;
- old age security pension and guaranteed income supplement;
- benefits from the Canada or Quebec Pension Plan;
- benefits from unemployment insurance;
- other income from government sources;
- dividends and interest on bonds, deposits, saving certificates and other investment income;
- retirement pensions, superannuation and annuities;
- other money income.

#### Class of Worker

Variable used to classify persons who reported employment according to (i) whether a person mainly worked for someone else for wages, salaries, commission or payment in kind, or (ii) worked without pay for a relative who is a member of the same household in a "family farm or business," or (iii) mainly worked for himself or herself with or without paid help, in the job reported.

#### Farm Operator

The person responsible for the day-to-day decisions made in the operation of the holding.

Note: The 1971, 1981 and 1986 questionnaires permitted the identification of only one farm operator per farm, which contributed to an under-estimation of the number of farm operators.

#### Family

##### A - Census Family

A husband and a wife with or without children who have never married, (regardless of age), or a lone parent of any marital status, with one or more children who have never married, (regardless of age), living in the same dwelling. For census purposes, persons living in a common-law type of arrangement are now considered "married", regardless of their legal marital status.

<sup>1</sup> All definitions are taken from the following publications:  
- Statistics Canada, 1986 Census of Canada, *Dictionary*, catalogue number 99-101E.  
- Statistics Canada, 1986 Census of Agriculture, *Canada*, catalogue number 96-102.

## Annexe A<sup>1</sup>

### Définitions

#### Autres revenus

Somme des revenus provenant des sources suivantes :

- allocations familiales;
- crédits d'impôt fédéral pour enfants;
- pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec;
- prestations d'assurance-chômage;
- autres revenus provenant de sources publiques;
- dividendes et intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
- pensions de retraite et rentes;
- autres revenus en espèces.

#### Catégorie de travailleurs

Variable permettant de classer les personnes qui ont déclaré un emploi selon (i) qu'elles ont surtout travaillé contre rémunération, à la commission ou contre rémunération en nature, (ii) qu'elles ont travaillé sans rémunération pour un parent du même ménage dans une entreprise ou une ferme familiale ou (iii) qu'elles ont travaillé surtout à leur compte, avec ou sans aide rémunérée, dans l'emploi déclaré.

#### Exploitant agricole

Personne responsable des décisions quotidiennes prises en vue de la bonne marche de l'exploitation agricole.

Remarque : Les questionnaires de 1971, 1981 et 1986 ne permettaient l'identification que d'un seul exploitant par ferme, ce qui a contribué à une sous-estimation du nombre d'exploitants agricoles.

#### Famille

##### A - Famille de recensement

Époux et épouse avec ou sans enfants jamais mariés (peu importe leur âge) ou parent seul (peu importe son état matrimonial) avec un ou plusieurs enfants jamais mariés (quel que soit leur âge) vivant dans le même logement. Aux fins du recensement, les personnes vivant en union libre sont considérées comme «actuellement mariées», peu importe leur état matrimonial légal.

<sup>1</sup> Toutes ces définitions sont tirées des publications suivantes:  
- Statistique Canada, Recensement du Canada 1986, *Dictionnaire*, numéro 99-101F au catalogue.  
- Statistique Canada, Recensement de l'agriculture 1986, *Canada*, numéro 96-102 au catalogue.

**B – Economic Family**

A group of two or more persons who live in the same dwelling and are related to each other by blood, marriage or adoption. Persons living in a common-law type of arrangement are now for census purposes, considered "married" regardless of their legal marital status.

Note: The identification of families was not done in households where two or more farm operators were enumerated, which resulted in an under-estimation of the number of families. Most of these households are in Saskatchewan.

**Census Farm**

Any agricultural holding with sales of agricultural products of \$250 or more during the 12-month period prior to the census.

**Dwelling**

A set of living quarters in which a person or group of persons resides or could reside.

**Household**

A person or group of persons (other than foreign residents) who occupy the same dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. Household members who are temporarily absent on Census Day are considered as part of their usual household.

**Total Labour Force**

The population 15 years of age and over, excluding inmates, who were either employed or unemployed during the week prior to enumeration.

**Major Source of Income**

The income component which constitutes the largest proportion of the total income of a person, a household or a family. The income sources were combined into three categories: wages and salaries and non-farm self-employment, farm self-employment and other income. The absolute values for these components were compared and the component with the largest absolute value was designated as the major source of income.

**Occupation**

The kind of work persons were doing during the reference week, as determined by their reporting of their kind of work and the description of the most important duties in their job. Data are available for persons 15 years of age and over, excluding

**B – Famille économique**

Groupe de deux personnes ou plus qui vivent dans le même logement et qui sont apparentées par le sang, par alliance ou par adoption. Les personnes qui vivent en union libre sont considérées, aux fins du recensement, comme «actuellement mariées», quel que soit leur état matrimonial légal.

Remarque : L'identification des familles n'a pas été faite dans les ménages où l'on a dénombré deux exploitants agricoles ou plus, ce qui a engendré une sous-estimation du nombre de familles. La majorité de ces ménages se retrouve en Saskatchewan.

**Ferme de recensement**

Toute exploitation agricole dont les ventes de produits agricoles s'élevaient à \$250 ou plus au cours des 12 mois précédant le jour du recensement.

**Logement**

Ensemble de pièces d'habitation qu'une personne ou un groupe de personnes habitent ou pourraient habiter.

**Ménage**

Personne ou groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents le jour du recensement sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel.

**Population active totale**

Personnes qui étaient soit occupées soit en chômage pendant la semaine précédant la date du recensement. Les données sont disponibles pour les personnes de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'institution.

**Principale source de revenu**

Variable permettant de déterminer l'élément qui constitue la part la plus importante du revenu total d'une personne, d'un ménage ou d'une famille. Les sources de revenu sont réparties en trois catégories: salaires et traitements et travail autonome non agricole, travail autonome agricole et autres revenus. On compare les chiffres absolus obtenus dans chacune de ces catégories et c'est la valeur la plus élevée qui détermine la principale source de revenu.

**Profession**

Genre de travail que faisaient les personnes pendant la semaine de référence. Le genre de travail exécuté est défini à partir du type d'emploi occupé par le recensé et de la description des tâches les plus importantes qui s'y rattachent. Ces données sont disponibles pour les personnes de 15 ans

institutional residents. If a person did not have a job during the week prior to enumeration, the data relate to the job of longest duration since January 1, 1985. Persons with two or more jobs were to report the information for the job at which they worked the most hours.

### **Off-farm Employment Income**

Total income received in 1985 by persons in the form of wages and salaries and net non-farm self-employment income.

This variable is derived from the responses to the questions on total wages and salaries and net non-farm self-employment income.

### **Net Farm Self-employment Income**

Net income (gross receipts from the sales of agricultural products, minus depreciation and operating costs) from the operation of a farm, either on own account or in partnership, during the 1985 calendar year. In the case of a partnership, only the respondent's share of income was to be reported. Net income includes grants, supplementary or assistance payments or advances paid to farmers by the federal or provincial governments. The value of income in kind, such as agricultural products produced and consumed on the farm, is not included.

### **Total Income**

The total money income received by persons during calendar year 1985.

Total income is the sum of income from the following sources:

- total wages and salaries;
- net non-farm self-employment income;
- net farm self-employment income;
- family allowances;
- federal child tax credits;
- old age security pension and guaranteed income supplement;
- benefits from the Canada or Quebec Pension Plan;
- benefits from unemployment insurance;
- other income from government sources;
- dividends and interest on bonds, deposits, saving certificates and other investment income;
- retirement pensions, superannuation and annuities;
- other money income.

### **Total Farm Area**

Total of the area in crops, summerfallow, improved land for pasture or grazing, other improved land, unimproved land for pasture, grazing or hay, woodland and other unimproved land.

et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'établissement. Si le recensé n'avait pas d'emploi au cours de la semaine précédant le recensement, les données portent sur l'emploi qu'il a occupé le plus longtemps depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985. Les personnes qui avaient deux emplois ou plus devaient donner des renseignements sur l'emploi auquel elles avaient consacré le plus d'heures de travail.

### **Revenu d'emploi hors ferme**

Revenu total reçu en 1985 sous forme de rémunération et de revenu net provenant d'un travail autonome non agricole.

Il s'agit d'une variable dérivée à partir des réponses fournies aux questions sur le total des salaires et traitements et le revenu net provenant d'un travail autonome non agricole.

### **Revenu net provenant d'un travail autonome agricole**

Revenu net (recettes brutes provenant de la vente de produits agricoles, moins l'amortissement et les frais d'exploitation) tiré de l'exploitation d'une ferme, pour son propre compte ou en association, durant l'année civile 1985. Dans le cas d'une association, le recensé devait déclarer seulement sa propre part du revenu. Sont inclus dans le revenu net les subventions, les paiements supplémentaires ou les avances accordés aux agriculteurs par les administrations fédérale et provinciales. Par contre, la valeur du revenu en nature, comme les produits agricoles produits et consommés à la ferme, n'est pas incluse.

### **Revenu total**

Revenu total, en espèce, reçu par les personnes durant l'année civile 1985. Le revenu total est la somme des revenus provenant des sources suivantes :

- total des salaires et traitements;
- revenu net provenant d'un travail autonome non agricole;
- revenu net provenant d'un travail autonome agricole;
- allocations familiales;
- crédits d'impôt fédéral pour enfants;
- pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec;
- prestations d'assurance-chômage;
- autre revenu provenant de sources publiques;
- dividendes et intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
- pensions de retraite et rentes;
- autre revenu en espèces.

### **Superficie agricole totale**

Total des terres en cultures, jachères, terre améliorée pour le pâturage ou pacage, autre terre améliorée, terre non améliorée pour le pâturage, le pacage ou le foin, terre à bois et autre terre non améliorée.

**Note:** The difference between the total farm area on the Census of Agriculture Database and the Agriculture-Population Linkage Database is due mainly to an underestimation of unimproved land on the Agriculture-Population Linkage Database. This underestimation is due to the impossibility of linking a high percentage of community pastures because of the data collection method used for these farms.

### Off-farm Work

The number of days farm operators worked off the holding at paid agricultural and non-agricultural work. Exchange work was not included, while custom work was included as agricultural off-farm work.

### Farm Product Type

Since the sales data collected in 1981 and 1986 were not detailed by product type as in 1971, the 1971 method for classifying individual farms could not be used. The 1981 and 1986 farm classification is based on the potential value of sales by product type. The potential value of sales is determined by applying coefficients of value to the 1981 or 1986 physical inventory recorded on the census form.

Assignment of a product type to a farm is determined by the product or group of products having sales representing 51% or more of total potential sales.

### Sales of Agricultural Products

Sales of the following agricultural products:

- livestock and poultry;
- dairy and egg products;
- field crops;
- fruits and vegetables;
- mushrooms, greenhouse and nursery products and sod;
- fur-bearing animals;
- honey and beeswax;
- maple products;

This variable also includes:

- the value of the landlord's share of agricultural products sold (share rent);
- payments received from the Canadian Wheat Board regardless of the crop year to which they apply;

**Remarque :** La différence entre la superficie agricole totale obtenue à partir des bases de données du recensement de l'agriculture et de l'appariement agriculture-population provient principalement d'une sous-estimation de la superficie des terres non améliorées sur la base de l'appariement agriculture-population. La sous-estimation de la superficie des terres non améliorées est due à l'impossibilité d'apparier une proportion élevée des pâturages communautaires en raison de la méthode utilisée pour recueillir les données pour ces fermes.

### Travail hors ferme

Nombre de jours que les exploitants agricoles ont déclaré avoir travaillé en dehors de l'exploitation à des travaux agricoles ou non agricoles rémunérés. L'échange de travail entre exploitants ne devait pas être inclus alors que le travail sur commande devait l'être.

### Type de spécialisation

Puisque les données des ventes recueillies lors des recensements de 1981 et 1986 n'étaient pas détaillées selon le genre du produit comme en 1971, la méthode de classement des fermes individuelles employée en 1971 devient impossible. Le projet de 1981 et 1986 du classement des fermes se base sur la valeur potentielle des ventes selon le genre du produit. La valeur potentielle des ventes est déterminée en appliquant des coefficients de valeur à l'inventaire physique de 1981 ou 1986 inscrit pour la ferme de recensement.

Le type de spécialisation assigné à une exploitation était déterminé par un produit ou un groupe de produits dont les ventes représentaient 51 % ou plus du total de ventes potentielles.

### Ventes de produits agricoles

Les ventes des produits agricoles suivants:

- bétail et volaille;
- produits laitiers et œufs;
- grandes cultures;
- fruits et légumes;
- champignons, produits de serre, de pépinière et gazon;
- animaux à fourrure;
- miel et cire d'abeille;
- produits de l'érable;

Elles incluent aussi:

- la valeur de la part des produits agricoles vendus qui revient au propriétaire (loyer à la part);
- les paiements de la Commission canadienne du blé reçus peu importe la campagne agricole à laquelle ils s'appliquent;

- cash advances for stored crops, patronage dividends, crop insurance rebates, stabilization payments and deficiency payments;
- payments received from Marketing Board or Agencies;
- direct sales: roadside stands, markets, pick-your-own, etc.;
- income from custom work and rental of equipment.
- les avances versées sur le grain entreposé, les ristournes, les prestations d'assurance-récolte, les paiements de stabilisation et les paiements d'appoint;
- les paiements reçus des offices ou agences de mise en marché;
- les ventes directes : étalages routiers, marchés, cueillette par le client, etc.;
- le revenu provenant du travail à forfait et de la location de machines.

Note: A comparison of these data with data from other sources suggests that the total value of agricultural products sold may be somewhat underestimated because of response errors (for example, some farm operators reported their net income instead of the gross value of sales of agricultural products). The wording of the question has not changed. Consequently, the data are comparable with those of previous censuses.

Remarque : D'après la comparaison faite avec des données d'autres sources, il y a lieu de croire qu'il existe une certaine sous-estimation de la valeur totale des produits agricoles vendus à cause des erreurs dans les réponses (par exemple, certains exploitants déclaraient leur revenu net au lieu de la valeur brute des produits agricoles vendus). L'énoncé de la question a toujours été le même. Par conséquent, les données sont comparables à celles des recensements antérieurs.



## Appendix B

### Description of the Agriculture-Population Linkage Database

The Agriculture-Population Linkage Database is an amalgam of detailed data from the Census of Agriculture and the Census of Population. This linkage provides access to a wealth of information collected from a sample of 20% of the population.

#### Cross-tabulations

Users may establish links between the characteristics of farm operations and social and economic data on farm operators and their families. Cross-tabulations can provide information such as the average income of dairy producers in Canada for example.

#### Variables available

This database contains all the variables from the Census of Agriculture (such as value of sales, capital value and crop area) and from the Census of Population (such as income, level of schooling, occupation).

#### Historical data

Data from the linkage of the 1971 and 1981 census files are also available for the purposes of comparison with the 1986 data.

#### Geographical levels

The data from the Agriculture-Population Database are available for the following geographical levels: Canada, the provinces, agriculture regions and census divisions<sup>1</sup>. Data for Newfoundland are available only at the provincial level.

#### Procedures governing the confidentiality of data

##### A - Random rounding

The 1986 census data have been subjected to a method designed to preserve the confidentiality of data by eliminating the possibility of associating figures with individuals.

<sup>1</sup> Data for certain census divisions are not available because the farm population was not large enough.

## Annexe B

### Description de la base de données de l'appariement agriculture-population

La base de données de l'appariement agriculture-population est un amalgame de données détaillées du recensement de l'agriculture et du recensement de la population. Elle contient une mine de renseignements recueillis à partir d'un échantillon de 20 % de la population.

#### Tableaux croisés

Les utilisateurs peuvent établir des liens entre les caractéristiques des exploitations agricoles et les données sociales et économiques des exploitants agricoles et de leurs familles. Le croisement des tableaux peut, par exemple, permettre de déterminer le revenu moyen des producteurs laitiers au Canada.

#### Variables disponibles

Cette base de données renferme toutes les variables du recensement de l'agriculture (comme la valeur des ventes et des biens en capital et la superficie des cultures) et du recensement de la population (comme le revenu, la scolarité et la profession).

#### Données chronologiques

Les données provenant de l'appariement des fichiers des recensements de 1971 et de 1981 sont également disponibles à des fins de comparaison avec les données de 1986.

#### Niveaux géographiques

Les données de la base de l'appariement agriculture-population sont disponibles pour les niveaux géographiques suivants : Canada, provinces, régions agricoles et divisions de recensement<sup>1</sup>. Les données pour Terre-Neuve ne sont disponibles qu'au niveau de la province.

#### Procédures relatives à la confidentialité des données

##### A - Arrondissement aléatoire

Les données du recensement de 1986 ont été soumises à une méthode visant à préserver leur confidentialité en éliminant la possibilité d'associer des chiffres à une personne.

<sup>1</sup> Les données pour certaines divisions de recensement ne sont pas disponibles parce que le nombre de personnes faisant partie de la population agricole n'y était pas assez élevé.

Under this method, the last figure of each number in each table (including all the totals) is rounded randomly (up or down) to "0" or "5". This technique prevents disclosure and does not add significant error to the data.

However, since the data are rounded individually, their totals are not necessarily equal to the sum of the rounded numbers.

#### B - Exclusion

Data with very low values were excluded to prevent the disclosure of confidential information.

En vertu de cette méthode, le dernier chiffre de chaque nombre de chaque tableau (y compris tous les totaux) est arrondi de façon aléatoire (vers le haut ou vers le bas) à «0» ou à «5». Cette technique garantit la confidentialité des données et ne leur ajoute pas d'erreur significative.

Toutefois, puisque les nombres sont arrondis séparément, les totaux ne sont pas nécessairement égaux à la somme des nombres individuels arrondis.

#### B - Exclusion

Lorsqu'ils étaient très peu élevés, les nombres ont été exclus pour empêcher la divulgation de renseignements confidentiels.

## Appendix C

### Products of the Agriculture-Population Linkage Database

Data<sup>1</sup> may be obtained from this database in a variety of formats: printed documents, diskettes and customized products.

#### Printed documents

Apart from this publication, two other documents present data from the Agriculture- Population Linkage Database.

A set of twelve tables, Agriculture-Population Linkage Database, Canada and Provinces, contains data on farm operators and their spouses, families and farms. In addition, an addendum to Statistics Canada's bulletin The Daily<sup>2</sup> presents the major highlights from this database.

#### Diskettes

Diskettes are available which contain data from the Agriculture-Population Linkage Database at the national, provincial and agricultural region levels. These diskettes present the main characteristics of members of the farm population.

#### Customized products

Farm level data and socio-economic data on the farm population can be manipulated and re-aggregated according to user specifications within the constraints imposed by the confidentiality requirements. This service operates on a cost-recovery basis whereby users are billed according to the cost of processing their request.

For more information, please contact:

Mr. Rick Burroughs  
User Services  
Census of Agriculture  
Agriculture Division  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
(613) 951-8711

## Annexe C

### Produits de la base de données de l'appariement agriculture-population

On peut obtenir les données<sup>1</sup> de cette base sous plusieurs formes: documents imprimés, disquettes et produits personnalisés.

#### Documents imprimés

À part la présente publication, deux autres documents contiennent les données provenant de la base de l'appariement agriculture-population.

Un ensemble de 12 tableaux, Base de données de l'appariement agriculture-population, Canada et provinces, regroupe des données sur les exploitants, conjoints de même que leurs familles et leurs fermes. De plus, un addenda à la revue Le Quotidien<sup>2</sup> de Statistique Canada présente les principaux faits saillants de cette base.

#### Disquettes

Des disquettes regroupent les données de la base de l'appariement agriculture-population au niveau du Canada, des provinces et des régions agricoles. Ces disquettes présentent les principales caractéristiques des personnes faisant partie de la population agricole.

#### Produits personnalisés

Les données sur les fermes et sur les caractéristiques de la population agricole peuvent être traitées et réagrégées suivant les spécifications de l'utilisateur et conformément aux contraintes relatives à la confidentialité des données. Ce service est offert suivant la formule de recouvrement des coûts de traitement.

Si vous désirez obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

M. Rick Burroughs  
Services aux-utilisateurs  
Recensement de l'agriculture  
Division de l'agriculture  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Tél. : (613) 951-8711

<sup>1</sup> Questionnaires used to collect the data are available on request.

<sup>2</sup> Statistics Canada, The Daily, Catalogue number 11-001E, December 5, 1988.

<sup>1</sup> Les questionnaires utilisés pour recueillir ces données sont disponibles sur demande.

<sup>2</sup> Statistique Canada, Le Quotidien, numéro 11-001F au catalogue, 5 décembre 1988.



## Bibliography

Beyrouti, M. and M. Dion, Canada's Farm Population, Statistics Canada, catalogue number 98-133.

Bollman, R.D., Off-farm Work by Operators of Canadian Census Farms, Canadian Farm Economics, 8, 1973, pages 1 to 5.

Bollman, R.D., Off-farm Work by Farmers: A Study With a Kinked Demand for Labour Curve, University of Toronto, 1978.

Bollman, R.D. and P. Smith, Integration of Canadian Farm and Off-farm Markets and the Off-farm Work of Women, Men and Children, Paper presented to the 1986 meeting of the European Society for Rural Sociology.

Clemenson, H.A. and R.D. Bollman, A Profile of Managers of Agricultural Resources, Paper presented at the International Conference on Management of Rural Resources: Problems and Policies, University of Guelph, July 14-20, 1985, 24 pages. Published as "Les agriculteurs canadiens des années 1980" in Cahiers de recherche sociologique, volume 5, number 1, spring 1987, pages 70 to 102.

Ehrensaft, P., "The Impact of Farm Income Fluctuation on Non Farm Incomes in Agriculturally Dependent Regions", in Proceedings of the Canadian Agricultural Outlook Conference, Agriculture Canada, December 1988, pages 122 to 131.

Shaw, Paul, Canada's Farm Population: Analyses of Income and Related Characteristics, Statistics Canada, catalogue number 99-750E, 1979.

Smith, P., "What Lies Within and Behind the Statistics?: Trying to Measure Women's Contribution to Canadian Agriculture", in Growing Strong: Women in Agriculture, Canadian Advisory Council on the Status of Women, November 1987, pages 123 to 208.

Statistics Canada, Addendum to The Daily, catalogue number 11-001E, December 5, 1988.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Basic Socio-Economic Characteristics of farm Operators, catalogue number 96-712.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Cross-Classified Socio-Economic Characteristics of Farm Operators, catalogue number 96-713.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Cross-Classified Socio-Economic Characteristics of Farm Operators with Off-Farm Employment and Income, catalogue number 96-714.

## Bibliographie

Beyrouti, M. et M. Dion, Population agricole du Canada, Statistique Canada, numéro 98-133 au catalogue.

Bollman, R.D., Off-farm Work by Operators of Canadian Census Farms, Canadian Farm Economics, 8, 1973, pages 1 à 5.

Bollman, R.D., Off-farm Work by Farmers: A Study With a Kinked Demand for Labour Curve, University of Toronto, 1978.

Bollman, R.D. et P. Smith, Integration of Canadian Farm and Off-farm Markets and the Off-farm Work of Women, Men and Children, Paper presented to the 1986 meeting of the European Society for Rural Sociology.

Clemenson, H.A. et R.D. Bollman, «A Profile of Managers of Agricultural Resources»; étude présentée à la conférence internationale sur le «Management of Rural Resources. Problems and Policies», University of Guelph, tenue du 14 au 20 juillet, publiée sous le titre «Les agriculteurs canadiens des années 1980»; Cahiers de recherche sociologique, volume 5, numéro 1, printemps 1987, pages 70 à 102.

Ehrensaft, P., «The Impact of Farm Income Fluctuation on Non Farm Incomes in Agriculturally Dependent Regions», dans Proceedings of the Canadian Agricultural Outlook Conference, Agriculture Canada, Décembre 1988, pages 122 à 131.

Shaw, Paul, Population agricole du Canada: Analyse du revenu et des caractéristiques connexes, Statistique Canada, numéro 99-750F au catalogue, 1979.

Smith, P., «La contribution des femmes à l'agriculture, la face cachée des statistiques», dans Place aux femmes dans l'agriculture, Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, novembre 1987, pages 131 à 222.

Statistique Canada, Addenda au Quotidien, Le Quotidien, numéro 11-001F au catalogue, 5 décembre 1988.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Caractéristiques socio-économiques de base des exploitants agricoles, numéro 96-712 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Classements recoupés des caractéristiques socio-économiques des exploitants agricoles, numéro 96-713 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Classements recoupés des caractéristiques socio-économiques des exploitants agricoles avec emploi hors ferme et revenu, numéro 96-714 au catalogue.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Cross-Classified Socio-Economic Characteristics of Farm Operators' Families, catalogue number 96-715.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Cross-Classified Socio-Economic Characteristics of Farm Operators' Households, catalogue number 96-716.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Cross-Classified Socio-Economic Characteristics of Farm Operators' Dwelling Facilities, catalogue number 96-717.

Statistics Canada, 1971 Census of Canada, Agriculture, Farm Operators by Economic Class Showing such Characteristics as Sex, Age, Income, Schooling, Off-farm Employment, catalogue number 96-734.

Statistics Canada, 1986 Census of Canada, Dictionary, catalogue number 99-101E.

Statistics Canada, 1986 Census of Agriculture, Canada, catalogue number 96-102.

Statistics Canada, Agriculture-Population Linkage Database, Canada and Provinces, 25 non catalogued tables, 1981.

Statistics Canada, Agriculture-Population Linkage Database, Canada and Provinces, 12 non catalogued tables, 1986.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Classements recoupés des caractéristiques socio-économiques des familles des exploitants agricoles, numéro 96-715 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Classements recoupés des caractéristiques socio-économiques des ménages des exploitants agricoles, numéro 96-716 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Classements recoupés des caractéristiques socio-économiques des logements des exploitants agricoles, numéro 96-717 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1971, Agriculture, Exploitants agricoles selon la catégorie économique de la ferme pour certaines caractéristiques comme l'âge, le revenu, la scolarité, l'emploi hors ferme, numéro 96-734 au catalogue.

Statistique Canada, Recensement du Canada de 1986, Dictionnaire, numéro 99-101F au catalogue.

Statistique Canada, Recensement de l'agriculture 1986, Canada, numéro 96-102 au catalogue.

Statistique Canada, Base de données de l'appariement agriculture-population, Canada et provinces, 25 tableaux non catalogués, 1981.

Statistique Canada, Base de données de l'appariement agriculture-population, Canada et provinces, 12 tableaux non catalogués, 1986.





C& OOS

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010169845



